





Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com
Diasabra 8 Januari, 2011 - Edicion 5 Vol. 1491 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500
Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

No ta exclui cu tin un Hulandes envolvi !!!

Autoridad ta investigando asesinato di Poentje na Hulanda

Silencio di Ministerio publico no ta normal!!!!!

Berguenza ta pa nan !

Boracho v/d Berg tambe ta culpable di a zink Lotto cu 10 miyon

Donkey Melvin tin cu contesta si Boracho v/d Berg a paga bek e 105 mil di un atraco riba Lotto. Ta pidi husticia of ta 'get away' ?

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

ENTRANTE 1 JANUARI PRIMA DI AOV PA PAREHA CASA A AUMENTA DRASTICAMENTE

Isabel Dammers di DIP:

E aña aki lo bay tin menos kavel

Faya-bo-haya di Ministerio Publico den Carnaval 57

Sandra y Lyonel den Links Rechts na Canal 22



Habitantenan di Boroncana un biaha mas a mira e 'leon' of 'puma'



LOTTO PA DEPORTE



STELLARIS CASINO TA CELEBRA SU RENOVACION CU UN SIMAN DI PROMOCION

CU UN TOTAL DI 15,888 DOLLARS DEN PRIJS NAN CASH RIBA 15 DI JANUARI

STA. CRUZ -- Stellaris Casino ta continua cu e celebracion di nan casino nobo cu un siman nobo cu yen di promocion cuminsando dialuna 10 di Januari y e final lo ta dia 15 di Januari.

Den menos cu dos luna e casino a wordo transforma den un casino contemporario cu un look moderno, cu ta fit perfecto cu e renovacion de $50 million dollar di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. E interior ta completamente cambia di e tapijt te na e behang, e baño nan y e area di lounge bar. Pa celebra Stellaris su makeover, di dialuna te cu diabierna e casino ta ofrece diferente promocion nan cu chens pa gana $11.000.00 en total. Pa participa den un di e promocionnan aki e hungador nan lo ricibi cuatro ticket tur dia complimentario. V.i.p. nan di casino cu ta bishita casino frecuentemente lo acumula dobel ticket pa e final riba Diasabra 15 di Januari. Tambe tur dia e casino lo selecta dos ganadornan di e drum pa ricibi un dinner pa dos na La Vista restaurant, e ganadornan aki tambe lo partipa pa e premio grandi. Tur dia particpante nan nobo lo haya un chens pa gana pasobra e tombola lo wordo haci bashi tur anochi.





E calendar di evento lo cuminsa riba dialuna 10 di Januari cu e promocion di "Pop to win". Diezdos feliz ganador lo wordo selecta di un computer entre 9:00 y 11:00 pm y haya un chens pa pop un blaas pa gana premio nan. Riba diamars, casino lo honra su clientela nan local cu un "Local apreciation night" entre 11:00 pm cu premio nan atractivo. "Your magic box" lo tuma lugar riba diarazon, unda diezdos participante lo haya un chens pa kies un caha sorpresa cu premio nan cash. Riba diahuebs, bishita Stellaris pa e promocion di "7 away – line away". Nuebe nomber lo wordo yama unda participante nan lo haya un chens pa gana premio tirando dow. Y pa hiba bo den e mood di carnaval Stellaris Casino ta presenta carnival night riba diabierna unda participante nan tin 30 seconde pa colecta mas hopi envelope posibel den un caha. E suma cu a wordo acumula den e envelop nan colecta después di 30 seconde lo ta e premio final pa e participantenan. Riba diasabra 15 di Januari Stellaris Casino ta invita bo pa conclui e siman di promocion festivo cu e "board of fortune promotion" cu un total di $15,888.00 den premio nan cash. Entre 9:00 y 10:00 pm, number nan lo wordo saca di e drum pa premio nan cash. Y 11:00 pm, e diez cualificado nan di e anochi nan anterior plus cinco nomber mas lo wordo anuncia pa participa pa e premio grandi nan riba e "board of fortune".

Stellaris Casino kier a invita tur hende pa bin celebra e renovacion di e casino y tin e oportunidad pa gana en total $15,888.00 den prijs nan cash riba diasabra 15 di Januari, 2011.

Happy Birthday



Sweet 11

Awe a cumpli un ana mas di bida futuro bailarina, modelo Richinella Henriquez, e ta haya pabien di parti su Mamie Jamila, tata Rino su rumanan Maybelline, Jeantessa. Su welanan Ina y Chichi, su welonan Rudolf y Jose. Su tantanan y su omonan. Su Bisawela Jonka. Tambe di henter di henter famia Maduro, Henriquez, Boekhoudt, Loopstok, Hoek, Schenker, Fullink y Caranza.

Enjoy your day Barbie Nella.

Colegio Arubano a inaugura 12 punto pa mehoracion di school

STA. CRUZ -- Diabierna mainta rector di Colegio Arubano conhuntamente cu e alumnonan a inaugura e 12 puntonan cu e alumnonan mes a formula. Esaki ta un proyecto cu a start por lo menos un aña y mey pasa den cuadro pa purba drecha imagen di e school.

Manera tur hende sa Colegio Arubano tabata den publicidad negativo door cu e prestacionnan logicamente nos no ta contento cu nan e.o. e prestacionnan, resultadonan di eindexamen tabata mucho abao compara cu e otro schoolnan y Colegio Arubano kier drecha esaki. Den cuadro di esaki, a bin diferente plan dilanti. Un di nan ta caminda e alumnonan ta bay formula reglanan pa nan bay tene nan mes na dje.

Ta trata di 12 regla. Un y mey aña pasa a bin un encuesta bao di e alumnonan di Colegio Arubano y nan a formula un hala di punto. A saca e 12 puntonan cu a resalta den e frecuencia. Diabierna mainta e rector di Colegio Arubano a menciona cu pesey a haci e inauguracion di e 12 puntonan pa asina e studiantenan traha riba nan.

Ta spera cu e puntonan aki ta bay contribui na drecha e situacion na e school. Por ultimo tambe pa drecha e resultadonan. Rector di Colegio ta spera cu si cada alumno, cada docente y schoolleider cuminsa traha riba e mehoracion





di e resultado. Nos ta kere cu a lo largo Colegio Arubano lo por yega e punto caminda tur hende ta keda satisfecho cu nan propio presentacion. Rector a menciona cu nan no por ta contento si e muchanan keda sinta, of si e muchanan ta zwak of ora nan tin cu bandona Colegio.





Habitantenan di Boroncana un biaha mas a mira e 'leon' of 'puma'



STA. CRUZ -- Diabierna mainta un biaha mas asistencia di polis a keda pidi na Boroncana pa e famoso 'leon' of 'puma' cu tur hende ta papiando di dje ultimo tempo. Hendenan a mira e leon den vecindario. Polis a presenta na e sitio y a conversa cu un señora cu tabata scucha su cachonnan ladra. Nan a bay pafor di cas pa mira kico ta pasando. Nan a mira curpa di un animal ta cana den e mondi bayendo pariba. Despues nan a scucha e brul di e bestia patras di cas bayendo direccion di e mondi. Aki e señora no a haye safe y a pidi asistencia di polis. E no tabata confia e caso di e 'leon' of 'puma' cu ta canando los den e bario. Mas hende a presenta pa yuda busca rond pero no a encontra cu e animal.



No ta exclui cu tin un Hulandes envolvi !!!

Autoridad ta investigando asesinato di Poentje na Hulanda

Silencio di Ministerio publico no ta normal!!!!!

STA. CRUZ -- Autoridadnan Hulandes tambe a wordo inclui den e investigacion di asesinato di Poentje Castro. Minister Dowers a bisa cu polis ta ariba un bon pista di kendenan ta esnan responsabel pa e asesinato aki.
Ainda no por exclui completamente un crimen pasional. Sinembargo tampoco por kita for di bista e link cu e ruman di Poentje mes a pone ariba su facebook, unda aparentemente e ruman tabata bao di menaza pa cumpli cu cierto pago di debenan cu e tin.

Sinembargo pa motibonan no conoci pa nos redaccion, nos a haya e informe cu tin vista tambe na Hulanda y ariba cierto Hulandes relaciona cu e caso aki. Kico ta e envolvimento no ta conoci precisamente ainda.
Sinembargo nos ta yega tambe di 15 dia di e asesinato cu a tuma lugar dia 22 di December y te cu ainda tanto Ministerio Publico como tambe polisnan ta keto keto ariba e asunto aki. Algun dia pasa nan a yama pa un conferencia di prensa, pero ora cu nan mes a realiza cu nan no lo bay duna niun iformacion, nan a mes a dicidi pa cancela e conferencia.

Remarcabel ta cu ta sosode un crimen na Aruba y Ministerio Publico tin 15 dia keto como si fuera cu nada no a pasa. Ni sikiera Ministerio Publico no a bini dilanti pa ni duna kico ta e facts nan di e asesinato. Ta pasobra cu tin 'Hulandes' envolvi ta haci cu Ministerio Publico kier keda keto dje forma aki ??

E actitud di Ministerio Publico no ta normal den un pais unda cu minimal lo mester por a emiti un comunicado bisando kico ta e factnan di nan hayazgonan.

Nos ta spera cu e caso aki no termina manera esun di Natalee Holloway, unda husticia di Aruba a maniobra di tal manera pa proteha esnan cu realmente sa kico a pasa y ta responsabel di e desaparicion of te hasta morto di e ciudadano Mericano.



Berguenza ta pa nan !

Boracho v/d Berg tambe ta culpable di a zink Lotto cu 10 miyon

Donkey Melvin tin cu contesta si Boracho v/d Berg a paga bek e 105 mil di un atraco riba Lotto. Ta pidi husticia of ta 'get away' ?

STA. CRUZ -- Ora cu nan kier culpa tur hende pa ladron, nos no por keda sin señala kende ta esnan cu ta bay den historia pa a zink fundacion Lotto pa Deporte. Ta e mes grupito sinberguenza aki y incapacita algun aña pasa kier a bende Lotto cu un comerciante local. Awe nos ta dia 8 di Januari y te ainda Minister de Meza no por bin broma con "bon" lotto a draai. Algun tempo pasa De Meza a bisa cu e venta por a cay, pero awor ta resta mas placa den caha. Cual caha? Si ta danki na e maneho cheap, a laga corta e contract di e truck pa transporta placa, cual a conduci na un inside job pa atraca Boracho y ranca 105 mil di deporte pa hinca den man di esnan cu a planea e atraco aki.
No bin bisa cu e atracador pa 'suerte' tabata sa cu bo ta saliendo cu placa e ora ey. Kier meen e ta un inside job! Tin un master brain tras di e atraco aki, pasobra e no ta un atraco 'zomaar'! Venta di Lotto a cay cu 10 miyon florin y ademas ni e capasidad e directiva no tin pa caba e projectonan na Pos Chikito. Persecucion tin mas valor pa nan! Paga abogado 'friends & family' di partido tin mas prioridad. Casa di Baba Herde tin cu bay cu tur e placa di Lotto den su saco, pasobra aparentemente e te unico abogado cu Lotto ta usa. Un hala di 'friends & family' di Mike de Meza a haya trabao, incluyendo un sobrino directo di dje, kende a haya un salario masha astronomico mes y pa colmo ni ta presenta na trabao! Den cualkier negoshi normal, si bo zink e venta cu 10 miyon, lo bo wordo kita 'op staande voet' pero atrobe Boracho ta wordo protegi politicamente door di 'papi Mike'. Esey ta su bon derecho pero e viesedad di maneho y berguenza ta pe y nan tur! Manera cu Gobierno cambia, Boracho tin hopi cuenta di bay duna di su maneho desastroso y un cos ta sigur: E mester bay paga bek delaster un cent di su 'atraco' riba lotto.

14 Januari 2011 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. A.E.I., V.G.W. y Y.S.P. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otronan of un otro, a intencionalmente exporta un cantidad di cocaine riba 20 di september 2010 y/of a translada y/of a transporta esaki y/of tabatin ne den posesion.

Pa 8:15 am: Pro forma. F.E.F. ta wordo acusa di ladronicia di un laptop y/of un bleki di colecta placa di un compania y/of un persona den e periodo di 20 te 21 di Oktober 2010.
Pa 8:15 am: Pro forma. J.J.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di television di un persona riba 18 di Oktober 2010. Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un of mas television y/of computer y mas pertenencia di un persona riba 3 di Oktober 2010.

Pa 8:30 am: K.M. y D.S. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 3 di Augustus 2010.
Pa 9:15 am: G.J.S. y J.R.K. ta wordo acusa di a comete ladronicia cu violencia riba 8 di April 2010.
Pa 10:30 am: G.R.M.S. y G.V.A.ta wordo acusa di importacion di cocaine y hennep riba 4 di Augustus 2010. M.S. y G.R.D.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y cu fin di lucro, a yuda hende pa drenta Aruba riba 4 di Augustus 2010, door di transporta nan cu boto for di Venezuela pa Aruba, sabiendo cu esaki ta contra ley y cu tabatin peligro di morto, mirando cu tabata nabega sin luz y sin duna instruccion na e pasaheronan y cu solamente 1 salbabida abordo

Na Corsou:

Despues cu pasahero a baha di avion cu droga y wordo gara pa Aduana

Homber a sali manera 'beep beep' na careda for di airport na pia

A logra gar'e despues di un rato

STA. CRUZ -- Na airport Hato na Corsou a sosode un caso ayera, unda un pasahero cu a caba di baha di avion, a wordo gara pa Aduana cu droga. E pasahero aki a bira asina nervioso cu el'a intenta di huy di airport na pia. Manera 'beep beep' el'a saca un careda drenta Corsou y core bay. Mester a pidi ayudo di polis pa sali su tras. Despues di algun minuut el'a wordo gara y asina wordo poni responsabel pa su droga cu e kier a drenta cune Corsou.

SRA. IRENE GUMBS A FAYECE DEN SU OFICINA NA HULANDA

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – Un trahador di OCaN (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) a bin topa cu e curpa sin bida di Irene Gumbs, director di OCaN. A haya Gumbs den su oficina sin bida. E morto aki tabata un shock pa tur e empleadonan di OCaN y tambe pa e Presidente Glenn Helberg. Gumbs a cuminsá cu OCaN como colaborador di maneho. For di aña 1996 Gumbs tabata director di OCaN y den e ultimo añanan, por a tuma nota cu



Gumbs tabata un poco mas reserva. Gumbs tabata un persona cu masha hopi conocimento di "dossier" y atraves di añanan a adkerí hopi conocimento yi tabata un di e antennenan di OCaN, pa loke cu tabata pasa na Den Haag.

Gumbs tabata un persona cu tabata traha cu alma y curazon pa e organizacion OCaN y na algun momento su coleganan mester a rogue pa e bay cas y stop di traha y obligué pa e tuma vacacion. E impression cu su coleganan tabatin, ta cu Gumbs lo ta casa cu OCaN. Irene Gumbs a bira 60 aña y famianan ta deliberando su despedida, asina RNW a publica. Paz na su restonan.

ANK BIJLEVELD INSTALA COMO COMISARIO DI LA REINA

STA. CRUZ/ZWOLLE,- Diarazon 5 di Januari último na Zwolle, ex -secretario di estado encarga cu asuntonan di Reino, Ank Bijleveld-Schouten, a keda instalá oficialmente como comisario nobo di La Reina na Overijssel. Den su promé discurso cu el'a tene como comisario, el'a duna su reaccion riba e acuerdo di gobernacion, caminda ta indica cu cada municipio mester limitá nan mes na nan tarea den futuro. "Si nos kier traha na un profil nobo, realmente "Rijk" mester confia na los laga bay". Sra. Bijleveld tabata e secretario di estado cu a trèk e proceso di structura estatal na Antiyas, caminda a desmantelá esaki.

Amaya di remate ta manda peaton cu piedra

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a haya informacion diahuebs 2:30 di merdia, cu e conocido Amaya ta den Avenida Alo Tromp, na haltura di Bacarat, ta benta piedra riba tur hende cu pasa eybanda. Polisnan a bay y a topa cu Amaya. Nan a hibe PAAZ, unda el'a haya su hangua. Polisnan a wordo notifica si, pa otro biaha nan yama SPD, pa atende cu Amaya.

Flint a bira hulk despues di a usa droga

STA. CRUZ --Polisnan durante control, diahuebs 12:30 a mira un choller scondi tras di un auto den Zuidstraat. Ora cu nan a bay controla, a resulta cu ta e conocido F.R. cu ta Flint, a caba di usa su droga. Polis a core cune for di e sitio. Pa 5:30 di atardi, polisnan a bolbe bay pa duna asistencia na Flint. E biaha aki, e tabata na Tanki Leendert, unda e tabata bula riba auto. Na e sitio e doño di e supermarket a bisa polisnan cu Flint a pidi un hende lift, pero el'a nengue. Flint a rabia y a cuminsa bula riba su auto. Ora cu polis a yega ,e no tabata mas na e sitio.

ATENCION

Na tur nos cursista di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Pa medio di e comunicado aki nos ta notifica nos cursistanan lo siguiente:

E Cursonan di Instrument, Obra di man, Pintura y Airbrush cu ta wordo duna tur dialuna na St. Dominicus College lo cambia pa Paso pa Futuro (Ex - Materdei Huishoudschool)

Nos ta pidi tur cursista pa tuma bon nota di esaki

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

ENTRANTE 1 JANUARI PRIMA DI AOV PA PAREHA CASA A AUMENTA DRASTICAMENTE

STA. CRUZ -- Na Augustus aña pasa gobierno a firma un protocol cu gremionan den cuadro di dialogo social y a pesar cu ainda tin hopi hende ta pensa cu esaki lo no afecta nan, ta importante pa tur hende realiza cu e Dialogo Social ta afecta henter e clase trahador. Na prome lugar e primanan di AZV a subi cu 2% total, parti riba 1% pa e doño di trabao y 1% pa e trahador. Pensionadonan si mester paga full e 2%. Banda di esey a cambia e forma di calcula e prima di AOV na un forma cu tur hende lo bay paga mas prima entrante fin di e luna aki. E dialogo social tin consecuencia pa tur hende, especialmente pa parehanan casa, di cual ambos ta traha. Actualmente e prima ta wordo cobra mensualmente pa e doño di trabao di ambos pareha. Te cu 2010, si e pareha hunto a paga mas cu e prima máximo (7.371 florin), e parti cu e señora a paga di mas, ta wordo debolbe na nan. Parehanan asina ta ricibi cada aña bastante placa bek hunto cu e inkomstenbelasting,



pa por paga otro belastingnan, manera grondbelasting, erfpacht, etc. Pero entrante 2011 tin un cambio grandi, según e palabracionnan den e dialogo social.
A base di e ehempelnan aki por mira con e dialogo social lo afecta cada persona. E ehempelnan ta basa riba un pareha cu ambos un salario averahe igual, cu 2 yiu y hipoteca riba nan cas.

Un pareha cu ta gana cada un un salario di 3.500 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bay paga 10.935 florin na prima, pues 3.564 florin EXTRA pa aña na prima. Un pareha cu ta gana cada un un salario di 4.600 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bay paga 14.742 florin na prima, pues 7.371 florin EXTRA pa aña na prima, pues dobbel. Un pareha cu ta gana cada uno, un salario di 6.000 florin pa luna, cu awor mester paga 7.371 florin na prima AOV, lo bay paga 19,440 florin na prima, pues 12.069 florin EXTRA pa aña na prima. E sumanan aki ta wordo considera extremadamente halto.
Ta importante pa tur hende tene cuenta cu esaki.

EFECTO DIALOGO SOCIAL
AOV - PAREHA CASA
CU 2 YIU Y HIPOTECA PA PAGA

SALARIO AVERAGE PA LUNA PA PERSONA	TOTAL PRIMA AOV 2010 PA AñA PA PAREHA	TOTAL PRIMA AOV 2011 PA AñA PA PAREHA	AUMENTO DI PRIMA PA AñA PA PAREHA
3.500	7.371	10.935	3.564
4.100	7.371	13.095	5.724
4.600	7.371	14.742	7.371
5.400	7.371	17.550	10.179
6.000	7.371	19.440	12.069

EMPLEADO PUBLICO: E parti mas inhusto di tur esaki ta regarda e empleado publico, cu ta esun mas afecta pa tur e medidanan. E empleado publico mester bay paga mas prima di AOV, manera ilustra aki riba, mientras cu e lo no goza di dje, pasobra locual e mester a haya di AOV lo wordo kita di su pensioen di gobierno (APFA) ora e yega edad di 60 aña. Pues empleadonan publico mester bay paga mas prima di pensioen, sin cu nan lo goza di dje.

POLITICONAN: Lamentablemente pa politiconan si gobierno a hisa nan pensioen y baha nan prima, dunando asina e politico un trato preferencial compara cu demas persona cu ta labora den nos comunidad. Supuestamente e aumento di pensioen di politico ta pa compensa cu awor e politico mester warda mas tempo pa goza di su pensioen. Pero e ambtenaar tambe mester warda mas tempo awor y den futuro mucho mas ora e edad subi pa 62 aña, pero e ambtenaar, si gobierno no regala e aumento di pensioen.

Faya-bo-haya di Ministerio Publico den Carnaval 57

STA. CRUZ -- Ministerio Publico y Cuerpo Policial Aruba kier aporta na e exito di Carnaval 57. Pesey Ministerio Publico lo e aña aki tambe duna su sosten na e maneho Zero Tolerancia di Cuerpo Policial Aruba cu su conocido Faya-bo-haya.

E maneho Zero Tolerancia di Cuerpo Policial Aruba lo drenta na vigor diasabra 8 di Januari 2011 durante Fakkeloptocht na Oranjestad y lo keda valido durante henter Carnaval 57, cu enfasis riba e paradanan, eleccion- y festivalnan. Cu e manehonan Zero Tolerancia y Faya-bo-Haya, tur dos aplica exitosamente na 2009 y 2010, Cuerpo Policial Aruba y Ministerio Publico kier actua contra esnan cu kier daña Carnaval.

Faya-bo-Haya ta encera cu un persona cu wordo deteni pa delitonan relativamente simpel durante Carnaval (manera violencia, destruccion, buracheria y otro tipo di comportacion intolerable), lo wordo duna un boet mes ora. E aña aki e boetnan lo ta mas halto cu den e añanan anterior. E tempo ey e boetnan tabata varia entre 100 y 1.000 florin. E boetnan por wordo paga mes ora, anto e caso lo keda cla! Pa facilita e pago, lo tin mashin di pin disponible na dos Warda di Polis.

Si e boet no wordo paga mes ora, e sospechoso lo wordo cita pa e tratamiento di Carnaval. E tratamiento aki den Corte ta conoci como un 'Carnavalszitting' y ta especialmente pa trata casonan di personanan, cu a comete hechonan castigable durante Carnaval. Aña pasa 31 hende a wordo cita, mientras cu un total di 75 hende a wordo aresta. E exigencia di castigo den Corte lo ta mucho mas halto cu e boet ofreci na Warda di Polis y esey kier meen cu ta sigur vale la pena pa haci uso di e posibilidad pa paga e boet mes ora.
Si ta trata di hechonan castigable serio (manera maltrato serio y posesion di arma ilegal), anto tin e posibilidad cu hende lo keda cera.

E ora ey por lubida numa riba participacion na Carnaval! Mescos cu den añanan anterior, Ministerio Publico ta desaproba fuertemente e uso excesivo di alcohol den Carnaval. Aña pasa a bira duidelijk na un forma masha preocupante y ya caba durante e parada di Fakkel, cu uso exagera di alcohol, particularmente bao hobennan, tabata na base di gran mayoria di e incidentenan di ordo publico y violencia. Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na poblacion pa modera e uso di alcohol mas tanto posible!

Ministerio Publico lo sigui durante Carnaval cu su accion di cobramento di boetnan atrasa. Esey kier meen cu personanan cu tin ainda boetnan habri, lo por wordo bishita na cas y si nan keda sin paga, hiba KIA pa sinta nan dianan di detencion. Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8:00'or di mainta te 11:30 di merdia y di 1:00'or di merdia te 3:30'or di atardi. Por paga cu cash y cheques. Bin paga bo boet pa bo no perde Carnaval!

Sintoniza Canal 22 dialuna awor pa un otro edicion di Links Rechts



Minister Dowers:

Lo pone mas atencion riba traficacion di hende na Aruba

STA. CRUZ – Den un entrevista Minister Arthur Dowers a duna di conoce cu polis ta na altura di e grupo di hendenan cu ta cana horta den pacusnan pa asina nan cumpra nan cosnan di Pasco y Aña nobo. Hopi di e gruponan aki tabata activo prome cu Pasco y despues di Pasco tambe. Tambe tabata tin varios atraco cu a tuma lugar y polis tin bista riba varios di e gruponan aki. Tambe tin varios cu a wordo deteni caba.

Ta conta cu den e siguiente simannan lo bay detene mas di e gruponan aki. E situacion aki ta un trend internacional unda cu hasta na Hulanda y otro camindanan rond mundo ta mira cu den fin di aña atraconan ta aumenta. Cuerpo Policial tin un tarea di bay reduci e atraconan cu ta tuma lugar. Polis lo mester bay traha mas duro pa asina nan ta presente na mas caminda pa asina preveni loke ta sosodiendo. Lo bay bin cu prevencion directo pa cu e comunidad. Minister Dowers ta duna



di conoce cu e tin tur confianza na e manera cu Cuerpo Policial a traha den e ultimo periodo.

Esaki ta duna y ta bay sigui duna resultadonan concreto. Tabata tin oportunidad den e ultimo periodo pa mira con Cuerpo Policial den un forma uni cu otro a haci cierto controlnan. Gobierno y Cuerpo Policial kier manda un señal fuerte pa tur esnan cu ta haci nan ofishi pa horta y haci cosnan contra ley. Lo bay tin man fuerte cu tur esnan cu ta haci e tipo di cosnan aki contra di ley. Lo percura pa nan ta tras di trali pa un periodo basta largo. Minister Dowers ta convenci cu e trabao cu a wordo haci door di Cuerpo Policial den e ultimo tempo ta di aplaudi. Tambe lo bay tin extra atencion riba e situacion di 'traficacion di hende. Pais Antiyas den pasado a wordo controla door di e organizacion Mericano cu ta haci tipo di analisis con ta atende cu personanan cu ta trafica hende.

Despues di e investigacion e situacion na Antiyas a mehora y na Hulanda e situacion ta stabil. Aruba na e momentonan aki lo ta bay ta e siguiente pais cu ta bay check e situacion na Aruba pa loke ta trata traficacion di hende. Tin persona cu ta wordo treci Aruba contra di nan voluntad pa traha na e pais. Tambe tin persona cu ta wordo usa den e mundo di prostitucion. Tin varios di nan cu ta wordo obliga pa traha trabaonan cu nan no kier. Hopi biaha nan ta wordo pidi pa bin na e pais bao di promesanan falso.

MINISTERIONAN HULANDES RESPONSABEL PA ISLANAN BES

WILLEMSTAD - Awor cu e islanan Caribense a bira parti di Hulanda, ta tur ministerio Hulandes ta responsabel pa nan, asina minister Donner a enfatiza durante un reunion tocante legislacion pa e delaster pakete di ley pa BES. Minister Donner a duna di conoce cu esaki ta un escojo concientemente pa e structura aki. Donner ta bisa cu ta na parlamento Hulandes pa waak si e comision fiho pa Relacion di Reino kier papia tambe tocante BES. Pero ora tin pregunta e comision ey lo tin di acudí cerca cada ministerio apart. E comision fiho di Relacionnan di Reino tabata duda anteriormente caba tocante e plan cu ta encerá cu ministerionan Hulandes ta responsabel pa islanan BES. E parlamentario Van Gent ta di opinion cu di e forma aki e islanan lo haya mucho poco atencion. E parlamentario ta opiná cu si tur hende ta responsabel e maneho ta bira fragmentá. Y e ora ey tin chens cu tur hende ta bisa cu ta e otro ta responsabel.

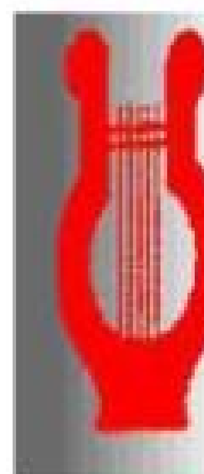
Dushi Carnival Group cu tres producto pa cada participante por participa



STA. CRUZ -- Na nos mesa di redaccion a yega un comunicado di Dushi Carnival Group acompaña pa un potret riba cual DCG kier claramente ilustra kico ta locual bo mester tin den bo poder pa awe bo por participa den fakkel cu DCG.

Motibo di esaki ta cu directiva di DCG a ricibi e informacion cu nan t-shirtnan a wordo piratea y bendi ilegalmente.

Si bo NO tin e combinacion di e tres productonan, manera ta wordo ilustra riba e potret, cu ta bo banchi , bo t-shirt y e glow stick, bo no por forma parti di DCG awe den e famoso parada di flambeu. DCG ta lamenta e suceso aki y ta pidi un biaha mas encarecidamente na tur hende pa comprende y respeta decision di directiva di no bay mas di 750 participante. Esaki ta unicamente y meramente pa conserva e calidad di servicio, sonido y seguridad cu ta locual DCG ta para p'e!!!!!!!!. DCG kier recorda tur hende cu tin after party di fakkel cu Dushi Band awe den Seven West. Mantene bo shirt y banchi on y bo entrada lo ta nos regalo pabo.



Asosiashon di Músiko i Artista

Sekr. CURAÇAO FESTIVAL CENTER, Tel: (599-9) 737-6340 - 737-6343
Fax: (599-9) 737-6368
P.O Box 191
Curaçao Dutch Antilles

500 KAARCHI NA RAZON DI 50 FLORIN COMO OFERTA SPECIAL

PA FESTIVAL DI TUMBA 2011 NA CORSOU

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD -- Manera ya a bira un custumber, directiva di AMAK ta duna público di Corsou, e oportunidad pa cumpra kaarchinan di seleccion general na un prijs special. Pa e motibo ey awe diasabra dia 8 di Januari 2011, entre 3'or pa 6'or tin oportunidad pa esnan cu ta interesá pa haya kaarchi general na un prijs reduci di Naf. 50. Vanta di e kaarchinan aki ta tuma lugar na Curaçao Festival Center. Ta bon pa menciona cu ta solamente 500 pakete lo ta disponibel yna momento cu esakinan caba, e prijs di kaarchi cu ta obtenibel na e público di venta lo bira 75 florin pa pakete. Un condicion adicional ta cu no por cumpra mas di 4 kaarchi pa persona. Pues un oportunidad unico pa cumpra bo kaarchi pa Festival di Tumba 2011 na un prijs special di 50 florin.

Diasabra 8 Januari, 2011

LINKS RECHTS NA CANAL 22

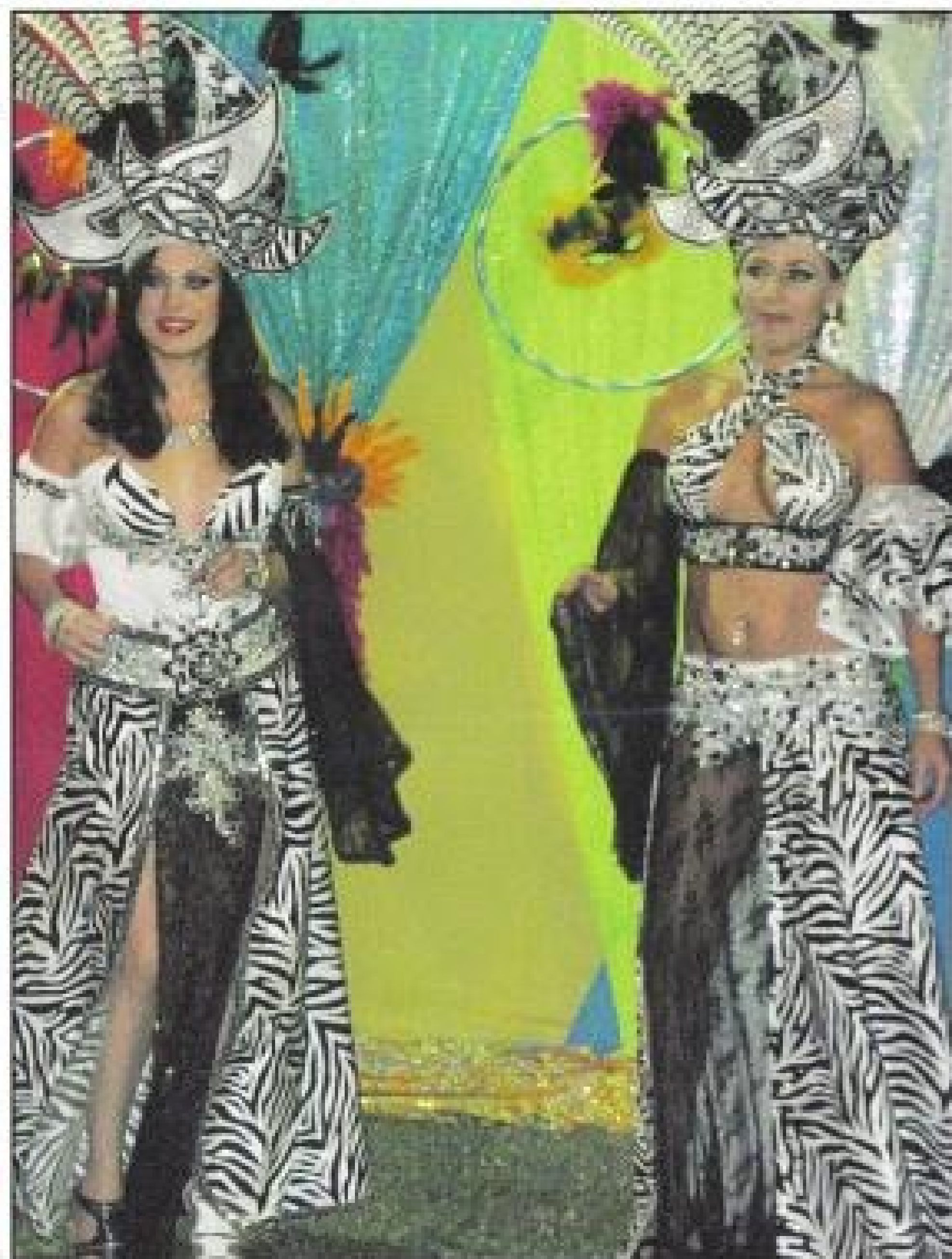




















Abraham de Veer School lo muda temporalmente pa Prinses Christina School

STA. CRUZ – Temporalmente e alumnonan di Abraham de Veer lo muda pa e school pabao di St. Augustinus College. Sr. Elgin Nicolaas, director a menciona cu e mester gradici esnan cu a haci e trabao ya cu e school a keda hopi bon. Awor lo bay renoba Abraham de Veer School cu ta den estado deplorabel.

Pesey alumnonan lo keda ubica na Prinses Christina School pa algun tempo. E school drecha a keda hopi hopi bon mes, mirando locual e school tabata. Ainda tin algun cos chikito cu ta tene man e.o. e trabao di plomeria. Abraham de Veer School tin den careda di 250 alumno. Tambe tin middag- y avondmavo cu ta haci uso di e school .





Un total di 400 alumno por lo menos ta bay haci uso di e edificio di Prinses Christina School. E mester funciona optimalmente. A base di esey a tuma e decision conhuntamente cu Inspectie y Directie Onderwijs cu lo habri e school diarazon proximo, dia 12 Januari.







Inscripcion pa FESTIVAL DI TUMBERITO ta cera dia 9 di Januari

Di 2:00 pm – 4:00 pm na oficina di SAC

STA. CRUZ -- S.A.C. pa medio di e comunicado di prensa aki S.A.C. kier a informa na tur mayor y representante di mucha y hoben cu ta pensa pa participa na e festival di tumberito 2011 cu diadomingo awor 9 di Januari 2011 lo cera e inscripcion. Pues ta spera tur esnan interesa cu entre 2:00 pm te cu 4:30 pm tin e oportunidad pa registra y pa 4:45pm lo tira lot. Ta spera tur persona interesa pa ta na oficina di SAC na e ora menciona.Un biaha mas e festival di tumberito ta premira di ta bira uno cu hopi ambiente caminda cu e banda Prive lo acompaña e participantenan dia 24 di Januari 2011 den Aruba Entertainment Center. Aruba por ta garantiza cu un biaha mas lo bay conta cu un festival di Tumberito caminda cu e mucha y hobennan lo haci un tremendo presentacion pa asina demostra cu e ritmo di Tumba tey pa keda pa hopi aña mas. Via e website di SAC lo por download e formulario pa asina haci e inscripcion mas facil.

Warmup Jump in na Noord: SAC ta informa cu awe diabierna 7 di Januari pa 8:00 pm lo tin e prome actividad oficial pa 2011 di Aruba su Carnaval. Pa e actividad aki lo ta bay tin DJ 101, Brass band, BMW, Basic One y Impak. Pues SAC ta spera pueblo en general pa asisti ya cu entrada ta gratis y pa asina cuminsa sinti e ambiente cu lo bay disfruta di dje den e tremporada di Aruba su Carnaval nr. 57. Pues tuma esaki como un invitacion personal y bon disfruta cu nos e diabierna aki na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord

Ganador di e 1er premio di SETAR su Christmas Campaign



STA. CRUZ -- Edwin Trimon a bira e ganador di Afl.17.500,- cash: E Premio Grandi di SETAR su Christmas Campaign! Recientemente Edwin Trimón a bira e feliz ganador di e premio grandi 17.500 florin cash di e Christmas Campaign di SETAR. Manera ta conoci, e cliente cu a deposita un ticket den e tombola na cualkier SETAR Teleshop a participa pa gana un di e 3 premionan grandi cash cu SETAR a ofrece. E prome 2 ganadornan a ricibi nan premionan cash di respectivamente 10.000 florin cash y 7.500 florin cash. Den luna di Januari a saca e ganador di e suma di mas grandi den e premionan cu ta 17.500 florin! Riba e potret: Momento cu Edwin Trimon ta ricibiendo su premio na oficina di SETAR for di man di sra. Clem van Heyningen, ehecutivo di departamento di Mercadeo di SETAR!



OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA UNIT AVOND AVO SAN NICOLAAS

Middag Mavo y Avond Mavo San Nicolaas kier a anuncia cu lesnan lo sigui normal pa studiantenan di 4e klas na Abraham de Veer College den N+T lokalen riba dialuna 10 di Januari y cu klasnan 1 te cu 3 lo cuminsa school riba diarazon 12 di Januari na e edificio pabao di St. Augustinus College Mavo.

Director di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock:

Edificio di Corte di Husticia den pleno renovacion

STA. CRUZ – Den un entrevista sra. Webb-Kock a relata con ta bayendo cu reconstruccion di e edificio di Corte di Husticia. Segun sra. Webb-Kock cu na Augustus aña pasa a start cu renovacion di e edificio. E ta un edificio basta grandi. Sra. Yvonne Webb - Kock a splica con ta bayendo cu e renovacion.

A haya un pos cu ningun hende tabata sa di dje. E awa den e pos ta procedente di lama. Esaki a wordo manda pa Santa Rosa pa analisis. Ta trata di un spelonk. Esaki lo bay wordo manteni y restaura. E pos ta bay cay den un di e salanan di Corte mes. Si un hende atende un caso, nan por admira e pos aki. Loke a haya den e proyecto como sopresa ta cu den e parti west di e edificio di dilanti, ta cu su vloernan ta original. Tabata tin un total di 3 tegel riba otro den e edificio di corte. Sra. Yvonne Webb - Kock a comenta cu tur cos ta canando bon. Dentro di poco lo bay waak basta movecion den e parti nobo. A concentra den e parti bieu. Loke a tuma basta tempo ta e dak monumental. E dos halanan den pasado a wordo cambia di su angulo y tame di su haltura. Pa e restauracion a dicidi di manda e dos daknan aki na su haltura original bek. Esey a tuma basta tempo. Loke si a causa stagnacion ta e awacero, cual ta conoci na tur proyecto di Aruba. Nan ta concentra hopi riba cierto area pa restaura esaki y lage den mesun forma. Tabata tin un sla cu nan no a spera. E palonan



den e dak. E balkinan di e plafond tabata den hopi mas mal estado di loke a spera. Ora ta habri un edificio completo, ta ripara mas e detayenan con e construccion ta hinca den otro. Voor de rest, tin cu bisa cu e edificio di Corte su parti monumental ta un edificio hopi solido. E ta un edificio di concreet cu piedra basha. Segun sra. Webb-Kock, e edificio aki lo bay un 100 aña mas pa loke ta construccion di su



Marcos Bislip, Director ATSOC:

Satisfecho con e conteo oficial na Final di Aña 2010 a tuma lugar

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki Marcos Bislip den calidad como director di e centro di observacion ATSOC y alavez como director nacional di e conteo oficial di fin di aña y responsabel pa e conteo di pais Aruba esta AOCT ta hopi satisfecho con e conteo final di Aña 2010 a tuma lugar y na unda cu e biaha aki nos ta logra di pone nos propio website di e conteo ariba internet cual ta http://www.aoct2001.tkna unda por a sigui e conteo oficial di fin di aña 2010 y na unda tambe por a sigui transmision directo for di e centro di observacion ATSOC. Mester menciona cu casi tur radio emisora na Aruba a participa, entre nan tabata Cool FM cu Dj 101 cu su 48 Ora di marathon, Canal 90 FM cu Leoncita mainta, Top 95 FM cu Lyonel Dirksz, Magic FM cu Elsa Krosendijk y GFM 99.9 cu Joe Hernandez, Howard Kock, Leo Maduro. Roberto Geerman tur mainta y tambe e ultimo dia cu ta Dia 31 di December 2010 como tambe Ivo Yanes na Canal 90 FM pa cu e conteo pa Aña Nobo na Hulanda cu ta cumpli tambe 20 Aña cu esaki ta wordo haci consecutivamente. Generalmente e conteo di fin di aña a bay hopi bon. E conteo alavez a cumpli 20 Aña cu e ta wordo conta oficialmente na Aruba. Aparte cu e conteo di fin di aña a bay hopi bon, mester remarca cu e parti di comunicacion no a bay manera cu nos di ATSOC y AT&DWG y sr. Marcos Bislip como director nacional di e conteo a spera di e radio emisoranan na Aruba fuera



di GFM 99.9 cu si a bay online cu nos ariba e sistema moderno cu no ta telefon esta e sistema di VOIP y SIP. Un gradicimiento special ta bay pa Joe Hernandez cu a logra pone e centro di observacion ATSOC directo hunto cu GFM 99.9 usando e sistemanan moderno aki di telecomunicacion. Nos ta spera cu e aña aki y den futuro tur e radio emisoranan cu ta participa cu nos pa cu e conteo lo por bay hunto cu nos usando e sistema mas moderno aki den comunicacion. Terminando nos kier a informa cu e unico Conteo Oficial di Fin di Aña di Pais Aruba ta AOCT y ta wordo haci unicamente pa ATSOC y AT&DWG y sr. Marcos Bislip como director nacional di e conteo oficial di fin di aña aki na Aruba.Tambe e Aña Nobo 2011 ta conoce Dia 6 di Januari minus -0.2 seconde mas atrasa pa cu ora. Dia 3 di Juni 2011 nos ta conoce minus -0.1 seconde mas atrasa pa cu ora. Pa mas informacion relaciona cu e conteo oficial di fin di aña na Aruba AOCT y ora exacto na Aruba por contact nos na telefon 5657884 of na 5666880. Email na atsocaw@yahoo.comof aoct2001@gmail.com

Servicio di Impuesto ta expande su orario di servicio den e temporada druk aki

Valido pa servicio di caha y otorgamento di plach'i number

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu ta expande su orario di servicio den e temporada druk aki.

E cambionan ta encera cu no lo cera parti merdia durante e dianan den siman.

Esaki ta valido tanto pa e seccion Servicio di caha como Servicio di otorgamento di plach'i number.

E seccion di Servicio di caha na e oficinanan di gobierno den districto tampoco no lo cera merdia. Alavez Servicio di Impuesto ta participa cu lo bay duna servicio riba diasabra tambe cuminsando diasabra awor, 8 di Januari, te cu 19 di Februari proximo. Riba diasabra 8 di Januari 2011 ta solamente posibel pa busca plach'i number y no haci pago. Aki ta sigui un skema di e orario di servicio nobo valido pa e periodo di 8 di Januari te cu 19 di Februari 2011.

Servicio Sitio Orario di servicio: Servicio di caha Oficina principal na Camacuri di dialuna pa diabierna: 7:45 am – 3:30 pm non-stop: Periodo: 10 di Januari te cu 18 di Februari 2011
Riba diasabra: 8:00 am – 2:00 pm non-stop. Periodo: 15 di Januari te cu 19 di Februari 2011: Servicio di caha Oficinanan di gobierno na San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz y Paradera. Di dialuna pa diabierna: 8:30 am – 2:45 pm non-stop. Periodo: 10 di Januari te cu 18 di Februari 201.Servicio otorgamento plach'i number. Oficina 'busca plach'i number'na Camacuri di dialuna pa diabierna: 7:45 am – 3:30 pm non-stop. Periodo: 10 di Januari te cu 18 di Februari 2011. Riba diasabra: 8:00 am – 2:00 pm non-stop. Periodo: 8 di Januari te cu 19 di Februari 2011.

Durante e orarionan menciona tur cliente por haci pago di cualkier tipo di belasting por ehempel: number di auto, BBO, loonbelasting. Servicio di Impuesto ta spera asina di por yuda mas tanto cliente posibel den un tempo mas corto den e periodo druk aki.

Homber a drumi sosega su curpa den pickup di hende

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay diahuebs 1:30 di madruga, riba e lugar di parkeer di South Beach, dilanti un restaurant, unda doño di un pickup a haya un homber drumi den su pickup. Polis a bin y a lanta e homber V.G, kende tabata burachi. El'a bira agresivo contra polis y ora cu nan a detene, el'a resisti cu nan. Polisnan a logra pone den boei y a hib'e warda di Noord.

Asistencia pa destruccion na Parke Vacional na Hooiberg

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 2'or di madruga, na Hooiberg, na e waterpark vacacional unda e guardia a sinti cosnan straño. Na yegada polis a papia cu e guardia, kende a bisa cu el'a tende zonido. E ta pensa cu ta trata di ladron. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun hende. Un rato despues polis mester a bolbe bay bek na e mesun lugar, como cu e guardia a mira un auto sospechoso. Polis a topa cu un auto para den vecindario, den cual tabatin un pareha ta conversa. Un rato despues e doño tambe a bin na e sitio y a bisa polisnan cu ultimamente cosnan straño ta tuma lugar. El'a bisa cu su borchinan ta wordo kibra y tambe desconocirnan ta causa destruccion. Polis a tuma su keho.

School a cuminsa cu pelea di gang na EPB San Nicolas

Tur e alumnonan perteneciente na e gang a keda suspendi

STA. CRUZ -- Polis di San Nicolas a bay diahuebs pa 8:30 na EPB San Nicolas, pa pelea di gang riba tereno di school. Na yegada polis a papia cu e director, kende a bisa polis cu tabatin un pelea di gang, entre e gang di Mabon y e gang di e muchanan di Weg Kust Batterij, Grote Bergweg y vecindario. Riba un di e muchanan, nan a haya un machete y tambe un cuchiu grandi di uso den cuchina. Polis a scual hobennan formal cu ta J.W. , E.M., R.G. y J.G. mientras cu di school nan tur a wordo suspende y manda cas.

Choller a usa baki di sushi pa cama

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 11:30 di merdia, na un minimarket den Uruguaystraat, unda un choller tabata haci fastioso. Na yegada polis a papia cu e doño di e supermarket, kende a bisa polis cu tin un choller drumi den e baki di tira sushi. Polis a lante y a core cune for di e sitio.

Conocido ladron di auto señala cu auto horta

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz a haya informacion diahuebs mainta, cu e conocido D.K., conoci como ladron di auto, tabata coriendo den un auto horta. Ta trata di un Suzuki Alto color corra A-9507. Polis a bay busca na e lugar, pero no a logra topa cu D.K. ni e auto.

Isabel Dammers di DIP:

E aña aki lo bay tin menos kavel

STA. CRUZ -- Den un comunicado sra. Dammers a splica cu e Carnaval aki lo bay tin menos kavel. E dianan aki tur hende ta papia riba e celebracion di carnaval. Tur hende kier celebra carnaval of mira carnaval den nan forma. Asina mes tin regla cu mester tene cuenta cune. Un di e asuntonan cu hopi ta wordo comenta den carnaval ta e aspecto di kavel. DIP tin un tarea pa atende cu dunamento di kavel den temporada di carnaval. Sra. Isabel Dammers di management team di DIP a splica y comenta un tiki riba e maneho pa 2011. Lo tin 67 kavel menos y e sra. di DIP ta splica dicon tambe...DIP tin un draai boek pa asunto di kavel. Segun sra. Dammers, e asuntonan di kavel ta cay bao di un departamento specifico di DIP, cu ta handle asuntonan comercial di terenonan di gobierno. Pa DIP e tabata un placer pa a ripara cu e asuntonan di kavel ta regla hopi serio. E ta bon documenta y tin un draaiboek. Esaki ta describi henter e procedura y tur e pasonan cu mester tuma pa otorgamento di kavel. Carnaval ta cay un tiki mas laat e aña aki, y tin algun cambio mas tanto den e cantidad di kavel cu ta wordo otorga. Pesey tambe e notificacion cu kavelnan lo wordo otorga un tiki mas laat, door cu gobierno lo ta bezig cu e proyecto di Linear Park. Tin parti di e ruta cu no lo bay usa pa otorga kavel riba dje. E pida ey lo bay keda reserva pa e proyecto por tuma lugar. Lo tin trabaonan di construccion cu lo tuma lugar. E kavelnan ta marca caba. Tin durante henter e ruta



e kavelnan ta marca. Tin cu haci nan visibel atrobe naturalmente. E parti entre rotonde Las Americas y Adriaan Lacle Boulevard, verlengde Shakespearestraat, no ta disponibel pa usa. Pero den Vondellaan kavelnan lo wordo otorga manera semper y pabao di Adriaan Lacle Boulevard te cu cas di Gobernador. Tin alrededor di 200 kavel, pero tambe tin kavelnan cu ta bay pa canalnan di television, pa stacionnan di radio, Rode Kruis, instancianan social cu ta bin na remarca pa haya nan lugar pa mira carnaval. Na San Nicolas nunca a bin peticion pa pone kavel. E parada di San Nicolas tin menos hende riba caminda. E ambiente na San Nicolas tambe ta diferente. Sra. Isabel Dammers a splica cu kavelnan tin su bon y su malo. Pa famia kizas e ta bon pasobra bo por warda bo cosnan, ta mas fresco etc. Isabel Dammers mes ta un carnavalista y el' a duna su comentario riba e situacion di kavel. Sra. Dammers ta splica, pa bo tin un kavel ta casi un custumber awor aki. E drang no ta dje grandi ey pa un kavel na San Nicolas. Na Playa ta mas un custumber. Personalmente, sra. Isabel Dammers ta kere cu e mester wordo evalua, pero ta un decision dificil pa tuma. E diferencia na San Nicolas cu Playa ta cu na San Nicolas tin menos hende riba caminda. E parada na Playa ta esun cu ta e culminacion. Eynan bo tin miles di hende riba caya. E ambiente definitivamente na San Nicolas y Playa ta diferente. No ta menos of mas bon. Esey ta keda na opinion di cada ken. Pero e ambiente ta diferente. E tin su ventaha y desventahanan. Si bo tin e kavelnan, e ta brinda facilidad toch na famianan cu tin un lugar reserve; bo por ta hunto, bo tin fresco, bo tin lugar pa warda bo cosnan. E banda malo di esey ta cu bo tin berdad e ultimo weekend prome cu carnaval cu hendenan ta keda y consumo di alcohol ta grandi y cos por bay for di man. Despues di parada, hopi hende ta keda hang, e afterparties na e trailernan ta sigui cu tur consecuencia. E ta un evaluacion cu bo tin cu tuma, pasobra si bo scoge pa no pone kavel, bo ta haya cu e dianan prome cu carnaval mester tuma lugar, prome cu e parada tuma lugar, tur hende kier bay rondia nan lugar, of pone un auto, un tent y bo ta bay tin mester di control hopi mas stringente y vigilancia continuo riba e ruta ey. Na San Nicolas ta asina cu despues di Jouvert morning, tur hende ta rondia nan lugar, pone un auto, carnaval a caba, despues tur hende a bay nan cas. Ta un tiki disciplina eigenlijk cu pueblo mester tin. Fiestamento ta bon, pero mester hacie na un manera netjes. DIP mes tin un proceso di preparacion cu a cuminsa desde 2010. Diahuebs awor notario ta seya e buzon. E siman despues por cumpra kavel na balie di DIP. Dia 26 di Januari den presencia di notario e nombernan ta wordo saca. Ta publika esaki den corant diahuebs 27 di Januari y dia 30 di Januari ya caba e permisonan por wordo busca. Den luna di Februari tin un fecha unda por pone trailer. No mag di usa palet y carton unda ta pone kavel. Un trailer of stelage ta algun di exigencianan. E costo di e peticion ta 4 florin... Tin un fecha tambe unda e trailer mester ta kita. Bo ta haya e lugar netjes y limpi pues mester mantene esaki limpi tambe despues. E escogemento di kavel ta bay segun secuencia. Sra. Isabel Dammers a splica cu ta bay tin dianan hopi druk y DIP ta bay hopi organiza . Esnan cu haya permiso pa bende cuminda etc. ta haya esaki dia 29 di Januari caba. Na DIP ta bira hopi druk. DIP ta un tiki laat cu e preparacion. Awor e bali di DIP a birando druk cu hende cu ta busca tereno y cu e asunto di kavel e ta bira un tiki mas trabao. E dianan pa peticion ta e siman cu ta bin di dialuna pa diabierna. Esnan cu mester regla otro asunto di tereno por escoge e siman despues si ta algo cu por warda.

Good News Baptist Church

Reconoci Bijbel Speaker ta di bishita na Aruba

E iglesia Bautista "Good News"di Tanki Leendert tin e privilegio di conta cu e presencia di e predicador Mike Pelletier y su grupo evangelistico, cu predicamento y canticanan cu por desperta e alma di tur hende, nan lo ta bay ta cu nos pa un siman largo, cuminzando Diadomingo 9 di Januari te Diabierna 14 di Januari. E servicio di Diadomingo lo ta bay cuminza na 10:00'or di mainta, y 6:00'or di atardi. Durante e siman e servicio lo ta bay cuminza na 7:30 di anochi. Tur e servicionan ta traduci na Spaño pa invitadonan di papia-Spaño. Mike Pelletier ta un predicador reconoci, su casa sra. Becky, ta un cantante y su yiunan tambe ta canta y toca instrumentonan. Nan lo ta bay bin acompaña di Greg y Heather Murray. Nan a viaha pa hopi aña largo cu e famia Pelletier, y tanto Greg como Heather ta vocalista- y musicantenan, ken cu su canticanan nan ta exalta e Salvador y a su vez nan ta toca e curazon di e hende cu tin oportunidad di scucha nan. E famia Murray a publica hopi CD cu grandi éxito. E grupo evangelistico aki, pa hopi aña largo nan a viaha na



casi tur estado di Merca y na hopi otro paisnan presentando e Evangelio na Iglesianan, Schoolnan Cristian, y unda nan tin e oportunidad di ministra y exalta e Señor. Mike Pelletier un homber humilde, pero su enseñanzanan di e Palabra di Dios, nan ta poderosa y vital pa tur hende cu dia tras dia tin pregunta-y problemanan y cu tin mester di yudanza. Mike Pelletier tabata e intrumento cu Dios a usa pa asisti e necesidad di e iglesia "Good News" prome cu e iglesia a haya su pastoor oficial Ruman Danny Alford. E Ruman Mike Pelletier a gradua na Bob Jones University, y e a sigui e pasonan di su suegro, Dr. Ron Comfort, presidente di e Colegio Bautista na Latimore, North Carolina, predicando avivamiento- y conferencianan di e Bijbel. El'a sigui cu practicamente e mes trabao cu e Dr. Comfort a haci den su Ministerio, pues el'a bira su ehempel como predicador di e Bijbel. Si bo ta interesa, y kier asisti esaki ta e adres: "Good News Baptist Church" Tanki Leendert, 132-B. Si bo ta bin di Noord, na e rotonda di Tanki Leendert bira na man drechi den Kamerlingh Onnes Straat (cu direccion na Oranjestad), despues aproximadamente un kilometer y mey, bo ta bay wak e aviso di Glenn's Restaurant, bira na man robez y sigui te cu bo ta haya e iglesia na bo man robez. Si bo ta bin di Paradera, bira na bo man robez dilanti di Rococo Plaza, sigui (500 meter aprox.) y na altura di Domino's Pizza bira na bo man drechi, sigui te cu bo ta haya e iglesia "Good News Baptist Church" na bo man drechi net prome cu Glenn's Restaurant. Si bo kier haya mas información, please yama na e siguiente number: 597-4201 (English), 690-0470 (Español). Website: http://gnbcaruba.no-ip.org



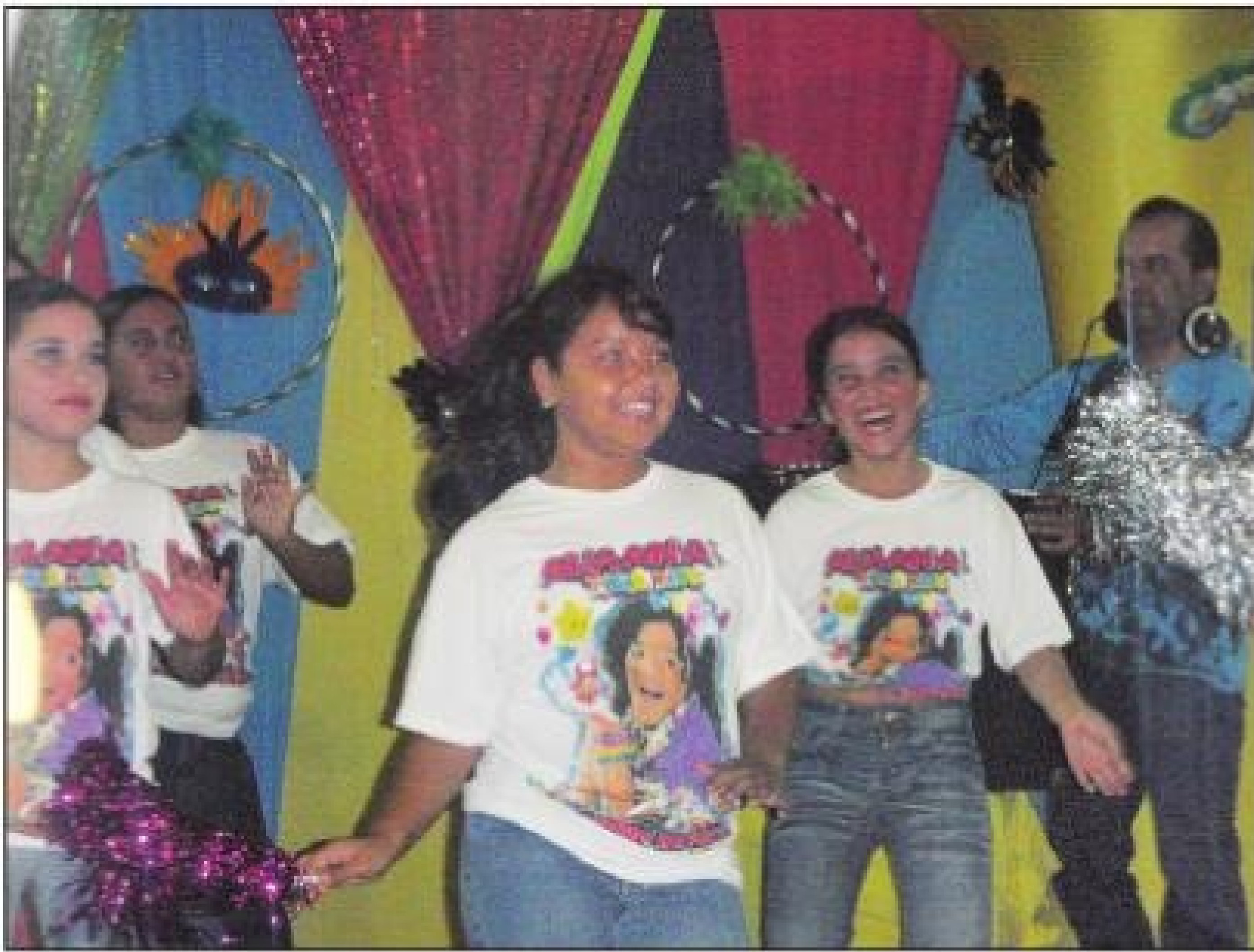
Habitantenan a tende leon gruña den cura

STA. CRUZ -- Polis di Noord a bay diahuebs 00.26, na un cas na Boroncana, unda habitantenan a tende un leon gruña den un cura. Segun e habitantenan ta trata di un leon. Otro persona ta bisa cu e por ta un puma. Polis a busca den vecindario, pero no a topa cu ningun animal.

Dos ladron a drenta cas cu habitante drumi

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diahuebs pa 1:20 di madruga, na un cas na Palm Beach, unda dos ladron a drenta den un cas, mientras cu e habitante tabata na soño. Na e cas polis a papia cu e señora S.R. naci na Aruba di 54 aña, kende a bisa cu el'a lanta for di soño y a topa cu dos homber bisti na preto cu cara tapa den su kamber. Ora cu e hombernan a mira cu el'a lanta, nan a bula bentana y a core bay.

Programa Links Rechts den Carnaval









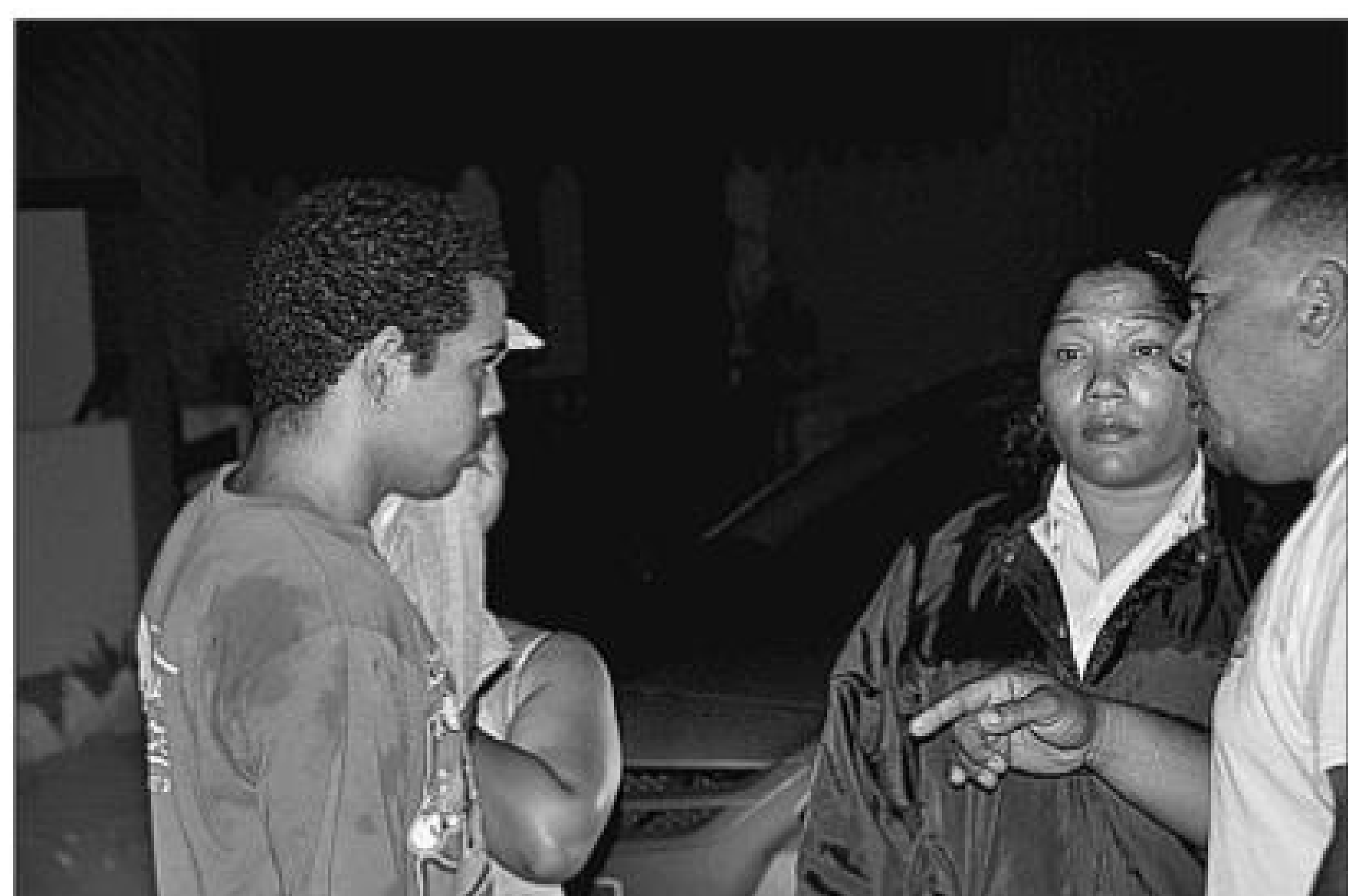




Na Macuarima chauffer a perde control dal riba palo di lus

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di anochi na Macuarima pa bay direccion di Urataca a sosode un accidente basta fuerte caminda un auto a dal riba palo di luz a despacha tanto polis y ambulance na e sitio. Na yegada di patruya a mira e situacion caminda aki un hoben tras di stuur a perde control biniendo di ariba basta bon a coi e bocht caminda tin santo riba caminda y perde control na stuur y bay dal riba un palo di luz. E palo di luz mes no a ricibi nada, pero e auto a ricibi basta daño material y e chauffuer un cap chikito na cabez y e persona sinta na banda si a ricibi un cap basta bon. Net e momento ey un personal sin uniform a pasa ey banda y a mira e accidente a core duna un man te ora su colganan di ambulance presenta y transporta e victima pa hospital.













Upgrading di Cursus TC-III (KNVB) pa esnan cu a obtene nan KNVB-TC III diploma nan añanan 2004 y 2005

STA. CRUZ -- Directiva di AVB kier a informa tur esnan cu a obtene nan KNVB TC-III diploma na anjanan 2004 y 2005, cu dianan 11 Januari 2011 y 12 Januari 2011 lo tin un upgrading di cursus TC-III cu e parti di VCT (Voetbalconditie training). Ta trata akinan di un parti cu no a wordo duna den e promer curso di TC-III y cu mientras tanto e ta un parti obligatorio di e curso. Esnan cu atende e parti aki lo ricibi un certificado. E refreshment cursus aki lo wordo duna door di sr. Peter van Dort cu ta docente di KNVB. E orario di e refreshment cursus aki ta di 7:00 PM te cu 10:00 PM y e ta tuma lugar na Technical Center Angel Botta. Pa confirma boso participacion na e refreshment cursus aki por fabor tuma contacto cu sr. Elvis "Epi" Albertus na 5924226 of e-mail epialbertus@hotmail.com

AVB ta haci un yamada na tur hungador di seleccion U-17

Directiva di AVB kier a haci un yamada na tur hungador di seleccion U-17, pa ta presente awe tardi (diarsabra 8 Januari 2011) pa 2:30 PM na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa u training en coneccion cu e curso KNVB TC-III. Por fabor yega na ora pa nos inicia na ora (3:00 PM) cu e training.

COMPETENCIA DI 29 Y 30 2011!!

STA. CRUZ -- Pa esnan cu nos no a topa ainda, nos no kier reserva e deseo di Bon Aña pa ora cu nos topa. Di otro banda ta e deseo di nos directiva pa boso tin un gran aña 2011, cu hopi salud y felicidad y cu e cabai por sigui ocupa un puesto importante den boso bida. Aña a habri y directiva a sinta na mesa pa planea e prome actividad di aña. A fiha cu e competencia Libertador Betico Croes lo tuma lugar Diasabra dia 29 y Diadomingo dia 30 di Januari 2011 na Rancho Monte Blanco. E competencia di Diasabra lo ta dedica na cabai, mientras cu Diadomingo ta turno pa e jinete y amazonanan demostra nan cualidad. Ya caba OCA a contracta e huez pa e competencia den e persona di Juan Carlos Palencia di Bogota, Colombia. E competencia aki lo ser huzga manera tur e competencianan oficial cu OCA ta organisa, incluso e divisionnan di edad, etc. Inscripcion pa e competencia ta fiha pa Diasabra dia 22 di Januari na Rancho Monte Blanco di 7:30 di anochi pa 9:30. Claro cu semper tin e oportunidad pa inscribi "on line" y hasi e pagonan tambe via transferencia bancario. E suma di inscripcion a keda mescos cu Interpaso y otro competencianan oficial. Adelantando riba e jaarprogramma directiva por menciona cu e siguiente evento grandi ta dia 19 di Maart na ocasion di nos dia nacional.

No ta keda otro sino pa encurasha boso pa cuminsa train mas pronto posibel pa hasi un bon papel. Exito !



Fundacion *Movimiento ta Bida*
Programa 40+ y Programa 55+

PROGRAMA:
10 di Januari te cu 1 di April 2011

Duracion: **12 SIMAN**
5 x pa siman (dialuna te cu diabierna)

Prijs: **Afls. 150,--**

2 grupo: **1 grupo – 40+ y 55+ na Jaburibari**
un maximo di 25 persona

Orario: **5:30 am – 6:30 am**

ACTIVIDAD FISICO PRIMORDIAL PA:
- Resistencia -Flexibilidad –Forsa -Balansa

DIA:	***ACTIVIDAD:***	***LUGAR:***
Dialuna	**Aqua Fitness**	**Dilanti Amsterdam Manor**
Diamars	**Spinning & Strength Training**	**Healthy Living Club**
Diaranson	**Fysio Fit & Relahamento**	**Healthy Living Club**
Diahuebs	**Canamento (cardio training)**	**Parke Jaburibari**
Diabierna	**Moviemento cu musica low impact**	**Parke Jaburibari**

Fundacion Movimiento ta Bida
Secretariaat: Hooiberg Kavel G-5, Santa Cruz ***Tel: 594 2546***
email:**ruleys@hotmail.com / p.p: 5030707**

Lotto pa Deporte	L. Free / Joker	Zodiac	Curaçao	Diario
		8560 Aries	0394 3808 5958	4863 7210 3519

Lotto di Dia		Super 4	Big 4
06-13-14-18-19		4026	4386

Zodiac	Mini Mega	Mega Ball	Lot / Cat	Sto. Dom.
	02- 06 - 18 - 25	10	3288 1140 3519	

CLASIFICADO

Ta Busca

Un kokki Femenino

Pa yuda den cushina y ta traha tur cos pabo!

Yama : 562-3789

TA BUSCA

Nissan sunny 2porta, std, radio c/d. Afl 1400.00 pa mas info jama 565-0296

TA BENDE

Un cas full muebla na Sabanilla Abou Sta. Cruz AWG 275.000,00 Pa mas info yama : 592-9966

TA HUUR

Un apartamento na Sta. Cruz 27.

Prijs di huur ta Afl. 650,-- pa luna (excl.).

Yama 594 -1402

TA HUUR CENTRO COMERCIAL NA STA. CRUZ

Ta bay renoba y moderniza Sta. Cruz 27 den un Centro Comercial. Bo kier forma parti di e proyecto como inversionista, huurdo?

Bo tin un plan? Laga nos sa. Cupo ta limita. Yama nos na 594-1402

Ta Busca pa Cumpra

Un cas di mas o menos 150.000 awg. Na Sta. Cruz of vecindario

Yama 594-1402

Ta bende of huur

Dos apartamento luhoso situa na Westpunt 13 K Pa cada uno: ta huur afl. 1400,-
Yama 594-1402

TA BENDE

Pa motibo di viahe,
Tercel '94 automatic
Prijs ta discutibel
Cel: 5646880

TA BENDE

10780 square meters (116035 square feet) property land located at Montaña in the district of Noord, Aruba on a 8 minutes drive to the high rise hotels and beaches. The land is very level and suited for a small housing-project or building a block of apartements. Call 593-7118

Email : wetronv@hotmail.com/wetronv@gmail.com
Website : www.wetronv.com

Sra. mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion:

GOBIERNO DI MIKE EMAN TA GOBERNA PAIS ARUBA NA FORMA ANTI-DEMOCRATICO

SIN NINGUN SENTIDO DI RESPET PA E PUEBLO DI ARUBA NI PA PARLAMENTO.

PUEBLO DI ARUBA MESTER DEMOSTRA NA MIKE EMAN CU TA E PUEBLO TA SOBERANO Y E PUEBLO POR PIDI GOBIERNO DI REINO PA PONE ARUBA BAO DI CURATELA

Aruba ta casi yama aña 2011 bonbini y ainda e leynan di medida contra e Pueblo no a wordo pasa ainda den Parlamento. Awe nos por a mira den prensa cu e edad di pensioen ta bay bira 62 aña. Di parti di Gobierno di Mike Eman 1 ningun dia a trece na conocimento di e Pueblo di Aruba cu e edad di pensioen lo cambia pa bira 62 aña y cu esaki lo drenta na vigor dia 1 di Januari 2011. Esaki ta tipifica e Gobierno di Mike Eman 1 cu ta goberna den total secrecia. Con ta posibel cu un gobierno cu ta pretende di yama su mes democratico por actua asina imprudente cu su ciudadania. Kico lo pasa cu un persona cu por ehempel ta bira 60 aña dia 1 of 2 di Januari 2011 y e persona aki a prepara su mes mentalmente cu e lo baha cu pensioen pronto y a cuminsa haci tramitenan pa adapta na e fase nobo den su bida, de pronto ta haya su mes confronta cu e no por bay mas cu pensioen pasobra e edad a subi di un dia pa otro. Esaki no ta posibel legalmente. Un Gobierno pa ley mester mantene su mes na e zorgvuldigheidsbeginsel y e vertrouwensbeginsel; esta e principio di cautela y e principio di confianza. Gobierno a duna e ciudadano encuestion e confianza durante tur e añanan cu a pasa cu e por baha cu pensioen ora e bira 60 aña. Pa haci un cambio asina drastico di un dia pa otro sin tene cuenta cu e persona cu tin cu bay cu pensioen, e ora Gobierno ta actua ilegalmente, pasobra e no a mantene su mes na e principionan ariba describi. Ta for di den prensa e ciudadano di Aruba mester tende cu e edad di pensioen a subi na 62 aña. Con por ta posibel cu e sector comercial si tabata na haltura di e cambio aki y hasta a implementa e cambio aki den nan negoshi caba? Acaso ta e sector comercial ta traha ley aki na Aruba? Esaki ta nobo pa nos tur. Pero for di e punto di bista di loque ya caba mi a bin ta describiendo pa algun dia caba, esta e corrupcion politico cu ta tumando un rumbo grave aki na Aruba, esaki ta comprendibel. Ta e comerciante ta esun cu a hinca placa den e campaña di e Gobierno di Mike Eman 1 y ta esun cu ta paga ta dicidi. Ya caba nos NO por papia mas cu na Aruba tin un democracia, sino un olygarquia, esta un Gobierno di un grupito privilegia y e Pueblo tin cu sufri e ora e consecuencianan di esaki. Gobierno di Aruba ta hunga cu nos democracia y e kier hinca nos den un abismo social. Acaso mester bin un revolucion aki na Aruba pa Gobierno di Mike Eman 1 respeta e Pueblo? Ta pesey Gobierno di Mike Eman 1 mester a deal cu e sindicatonan corrumpi, entre nan SEPPA pa asina e por asegura su mes cu no ta bay tin un lantamento aki na Aruba? Si ami ta Gobierno di Mike Eman 1 lo mi no bay drumi asina sigur, pasobra Pueblo di Aruba no ta bay sigui acepta sin mas loque ta bin p'e. Ta e Pueblo di Aruba tin cu entrega, mientras Valero, AHATA y e comerciantenan corumpi si por sigui goza di tur ventaha cu Gobierno ta ofrece na nan a costo di e Pueblo di Aruba. E Minister di Economia, cu no sa mes con pa anda cu su cartera di Economia a introduci incentivanan pa comercio, dunando nan asina tanto rebahanan ariba belasting kitando asina entradanan substancial for di e presupuesto di pais Aruba. Pero ta e Pueblo di Aruba tin cu bay paga pa esaki cu su sudor di cada dia ora e ta traha den e solo ardiente eyfor. Ta e muchanan di por ehempel La Salle College cu no tin suficiente espacio pa nan por haya les, na unda cu tin 700 studiante pa un school cu ta carga solamente 350 studiante ta bay paga pa e rebaho cu Minister Hooiboer-Winklaar ta bay duna e comerciantenan, pasobra pa e muchanan chiquitonan aki si NO tin placa pa traha un otro MAVO. Ta e homber chiquito y muchanan ta bay paga pa e corupcion politico aki, pasobra e decisionnan di señora Michelle Hooiboer-Winklaar ta induci dor di otro corupcion politico. Ta te ki dia e Pueblo di Aruba ta sigui guli manda abao? Ta te cuanto e ciudadano humilde di Aruba por sigui tolera loque ta pasa cu ne den su propio cas? Corupcion politico ta trece pobreza den un pais. Aki nos ta wak claramente cu corupcion politico a tuma un vuelta hamas bisto aki na Aruba. Valero tin su propio Minister di Energia den nomber di ing. Mike de Meza/mr. Mike Eman. Gremionan comercial tin nan propio Minister di Economia den nomber di señora Michelle Hooiboer-Winklaar/mr. Mike Eman. AHATA tin su propio Minister den nomber di Otmar Oduber. Pa e Pueblo di Aruba no tin ningun representante den Gobierno di Mike Eman 1. For di momento cu Gobierno di Mike Eman 1 a sinta, un Fundacion pa Nos Comunidad a ser lanta, na unda e personanan di menos recurso por recuri pa nan por haya ayudo. Un iniciativa particular, pero cu tin lazonan hopi estrecho cu Gobierno. E meta principal di e Gobierno di Mike Eman 1 ta pa haci e Pueblo di Aruba mas pober y e comerciante mas rico dia pa dia. Aruba por ser compara cu e paisnan na Africa, na unda e Gobernantenan ta luha cu autonan bunita y e Pueblo mes ta pasa hamber tur dia. Den e tempo moderno cu asina tanto organisacionnan internacional cu ta vigila e grado di democracia di paisnan e practicanan aki ta condenabel. Un Gobierno cu ta democratico ta duna e organo mas halto di e pais, esta su Parlamento e respet cu e merece como representantenan di e Pueblo. Na un pais democratico e Gobierno ta transparente y ta informa su Pueblo debidamente ora ta bin cambionan drastico den su bida diario pa asina e por adapta su mes na e cambionan aki. Na un pais democratico un Gobierno no ta fomenta discordia den e comunidad a base diario y ta laga e Pueblo biba den paz y tranquilidad, pasobra nos a custumbra cu e adagio:,,Na unda no tin husticia no por tin paz." Na Aruba Gobierno ta fomenta inhusticia social y esaki ta hopi condenabel. Pueblo di Aruba por pidi Gobierno di Reino basa ariba articulo 43 inciso 2 di nos Statuut pa pone Aruba bao di curatela pa nos salvaguardia nos democracia y pa nos pone un fin na corupcion politico aki na Aruba. Solamente asina nos por recupera e paz cu nos tur ta anhela aki na Aruba. Di mi banda lo mi denuncia e practicanan aki na Gobierno di Reino, Gobierno di President Obama di Merca cu a haci combatimento di corupcion politico un di su metanan principal, Transparancy International y OSCE. Como Abogada pa Derechonan Humano mi trabao ta wordo goberna door di e Declaracion pa Defensornan di Derechonan Humano di Naciones Unidas y mi ta wordo protegi door di e Rapporteur pa Defensornan di Derechonan Humano di Naciones Unidas.

Christmas Party di General Air Services y Tiara Air N.V.

STA. CRUZ -- General Air Services & Tiara Air N.V. a celebra nan fiesta fin di aña na Westin Resort. E animacion durante e anochi di gala aki tabata na encargo di Prive cu a pone un tremendo ambiente.

Management a duna un speech pa asina gradeci tur empleado pa e bon trabao y además a reconoce varios empleadonan cu a resalta pa nan trabao excelente durante aña. Tabata tin sorteo di diferente doorprizes cu tabata inclui viahe, weekend stay, dinners y hopi mas.

E empleadonan y invitadonan a disfruta di un tremendo ambiente di fin di aña.















Programa Links Rechts den Carnaval







Upgrading di Cursus TC-III (KNVB) pa esnan cu a obtene nan KNVB-TC III diploma nan anjanan 2004 y 2005

Directiva di AVB kier a informa tur esnan cu a obtene nan KNVB TC-III diploma na anjanan 2004 y 2005, cu dianan 10 januari 2011 y 11 januari 2011 (dialuna y diamars) lo tin un upgrading di cursus TC-III cu e parti di VCT (Voetbalconditie training). Ta trata akinan di un parti cu no a wordo duna den e promer curso di TC-III y cu mientras tanto e ta un parti obligatorio di e curso. Esnan cu atende e parti aki lo ricibi un certificado. E refreshment cursus aki lo wordo duna door di sr. Peter van Dort cu ta docente di KNVB. E orario di e refreshment cursus aki ta di 7:00 PM te cu 10:00 PM y e ta tuma lugar na Technical Center Angel Botta. Pa confirma boso participacion na e refreshment cursus aki por fabor tuma contacto cu sr. Elvis "Epi" Albertus na 5924226 of e-mail epialbertus@hotmail.com

Diasabra 8 Januari 2011

"CUEBA DIVINO NINO" A PAGA SU LUZNAN DIAHUEBS ANOCHI

STA. CRUZ -- Manera ta e custumber cu luznan di diferente lugarnan especial ta wordo paga ariba 6 di Januari, asina tambe "Cueba Divino Nino" a realisa tal acto. Cueba Divino Nino ta keda enfrente di Grot di Lourdes na San Nicolas. E prome luznan a wordo poni door di sr Buchi Rasmijn, rip, kende tabata e persona cu a inicia cu ponemento di luz na Cueba Divino Nino.

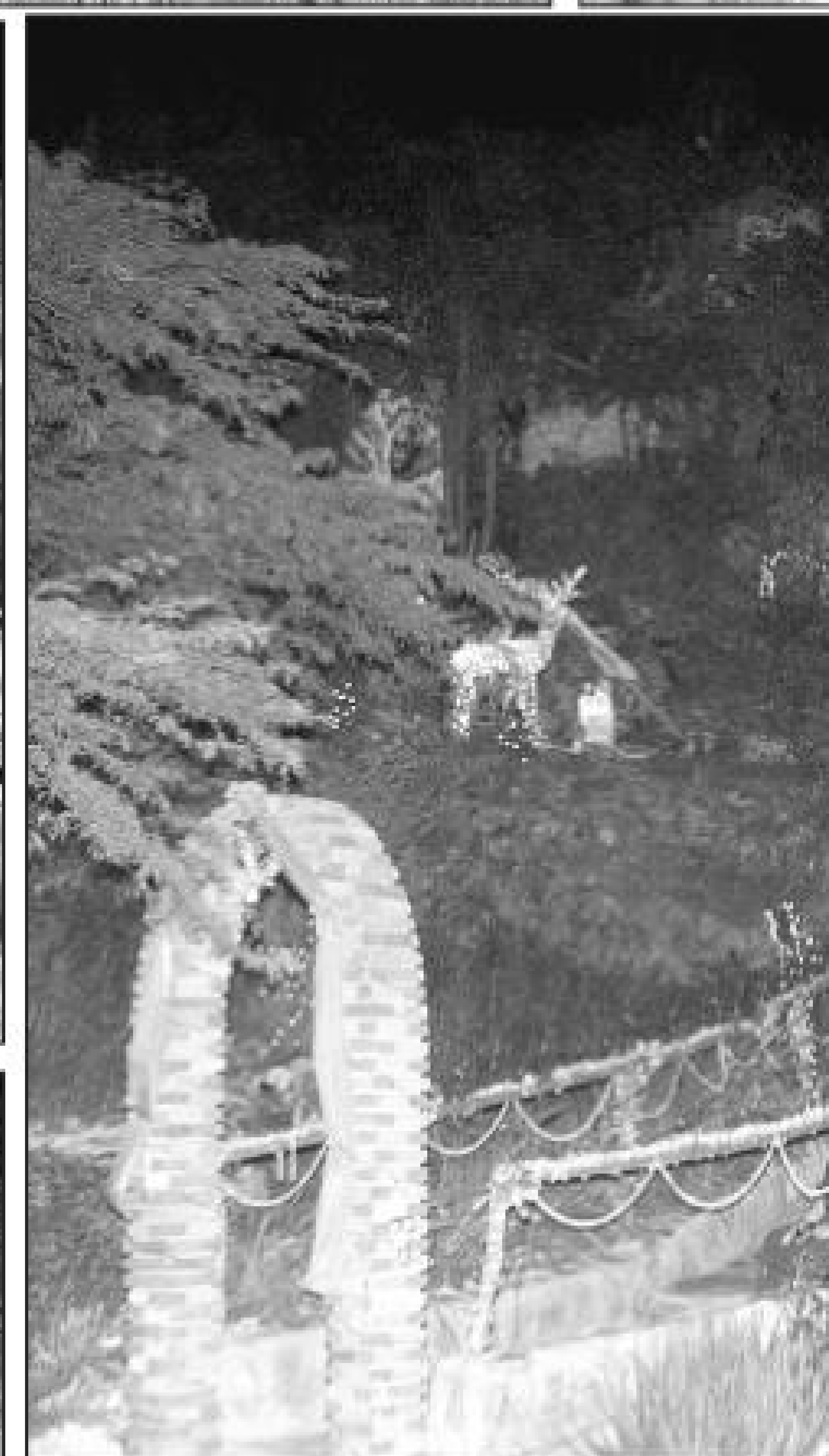
Despues di 4 ana Buchi a fayece y familianan a sigui cu e pensamento di Buchi pa dorna e cueba manera tabata su deseo. Ademas Buchi tabata un gran trahado di flie pa vecindario. E aña aki Cueba Divino Nino ta cumpli 10 aña. Un dande tabata presente pa desea tur presente tur cos bon pa ana 2011 y despues e acostumbrado pagara a sigui.





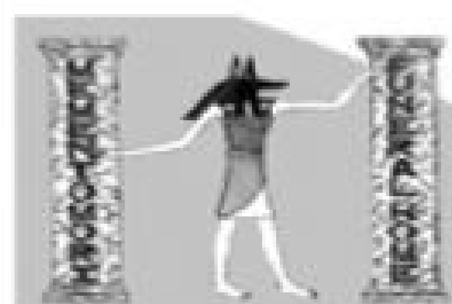












" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,

Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,

Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita

Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita

y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu y ruman stima:



Melisa Magdalena Andrade

*29 Mei 1984 + 5 Jan 2011

Na nomber di su mayornan:
João Bernardino Andrade y Maria Andrade Perregil

Ruman: Maribel Andrade y Gian-Franco Kock

Manera ruman: Jerrelin Tromp y Señora Audrey Hassell

Welo: Alfredo Perregil na Madeira

Omo: Manuel y Ligia Perregil

Tanta: Rosalba Perregil

Primanan: Erika Perregil na Hulanda
Sandra Croes na Hulanda

Primo: Javier Perregil na Hulanda

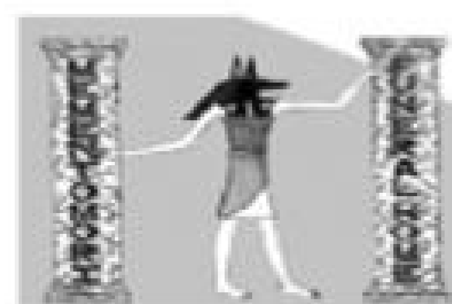
Madrina: Juvita Andrade y yiunan

Padrino: Alexander Tromp

Tanta y omonan grandi y nan famia

Ayudante di cas: Katiusca Román y yiu

Famia Andrade, Perregil, da Silva y famia y demás famia na Madeira, Venezuela, Portugal, Hulanda, amigo-y amiganan di Special Olympics, ex – compañeronan di baile di Kids & Youth in Action. Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto de entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di Januari pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Fransisco pa santana católico den caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa den misa for di 9'or di mainta.



" Un bida yen di alegria y forza di boluntad

persona di fe y voluntad".

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Johanna Catharina Geerman

cariñosamente: "Nanai "
na edad di 69 aña

Na nomber di su:

compañero di bida: Carlos Quandt

yiunan: Netty Quandt y yiunan

Angelo Quandt, esposa y yiu

Maruska Quandt y yiunan

Carlos Quandt

rumannan: Laura Greaux y famia

Joaquina Geerman y famia na Hulanda

nietonan cu tanto el'a stima:

Annely Maussa, Carlos Maussa

Rayan Maussa, Kayla Quandt

Giannah Ridderstaat, Danielle Ridderstaat

Shannon Quandt

bisanieto stima: Jason Maussa

amiganan di cas: Teresita, Brinchi, Mirna, Philis, Chepita, Leticia

suegronan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Geerman, Quandt, Maussa, Ridderstaat, Werleman, Dirksz, Boufanqacha, Dinmohamed, Janga, Angela, Maduro, Flores, Greaux, Bermudez, Martijn, Ras, van Langeveld, Thomas, Plaza, Zijlstra, Royer, Forero, Colina, Hoek, Orman, Ridderstap, Ortega y demas famia na Corsou, Hulanda, Venezuela y Puerto Rico ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di Januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Bernadetastraat 17 y for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Bernadetastraat 17 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Gradicimento y Invitacion

Nos ta gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



John Anthony "Poentje" Castro

**Un danki special ta bay na Daphne, Juni, Carmicheal, Ralph, Manuel, Otmar y Alexis. Danki pa e bunita musica durante entiero, Ramphis Tromp.
Un abrazo pa henter famia y e best friends cu tabata constantemente pendiente di nos.**

**Danki special na "Aurora Funeral Home" pa un servicio sin igual.
Alavez nos ta invita boso pa 1 santo sacrificio di misa diasabra 8 Januari pa 7'or na misa San Fransisco na Oranjestad.
No lubida e mensahenan di bida cu Poentje a duna nos. Mensahenan cu di un of otro manera a toca curazon di nos cada un.**



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na un of otro manera na momento di fayecimento y entiero di



Felix Manuel Hoek

Mihor conoci como "Nis"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, yamada y kaarchinan. Masha danki na Sr. Edward Looprecht cu a canta masha bunita den misa. Y un danki di curazon pa e bon servicio di Aurora funeral Home.

Alavez ta invita pa 2 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Fatima na Dakota dia 8 di Januari pa 7'or di anochi. Dia 9 di Januari pa 6'or di atardi.



Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su mayornan;

Nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Joey Anand Ras



Un danki special ta bay na su ex coleganan di Marriott Woodland Housten. Ex coleganan di Marriot Aruba y St. Kitts. Na tur cu a manda flor, krans, e-mail, telegram, yamadanan, tambe un danki na tur famia, amigonan y conocirnan; danki na Etty Toppenberg y Lila pa nan bunita musica. Un danki special na "Aurora Funeral Home" pa nan excelente servicio y atencion.

Nos kier a recorda tur famia, amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e santo sacrificio di misa ariba diasabra 8 di Januari pa 7'or di anochi y dialuna 10 di Januari pa 6.30 di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta.



*Leven is
Willen houden
En toch los moeten laten
Een bijzonder mens is van ons heengegaan*



Irene Victoriana Gumbs

23 maart 1950 - 5 januari 2011

Geschokt en diep bedroefd zijn wij door het plotselinge overlijden van Irene Gumbs, directeur van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN).

Wij hebben Irene leren kennen als iemand die zeer betrokken was bij de Caribisch-Nederlandse gemeenschap en die zich met grote toewijding heeft ingezet voor de positieverbetering van *onze landgenoten*.

Wij zijn haar dankbaar voor alles wat ze voor OCaN en de Caribisch-Nederlandse gemeenschap in Nederland heeft gedaan.

Ons medeleven gaat uit naar Raïssa en alle andere familieleden.

Gelegenheid tot condoleance en afscheid:
maandag 10 januari 2011 van 19.00 tot 20.00
in
Uitvaartcentrum "Bergweg"
Bergweg 287,
3037 EN Rotterdam

Begrafenisplechtigheid en ter aardebestelling:
Dinsdag 11 januari 2011, 14.00h
Algemene Begraafplaats Crooswijk
Kerkhoflaan 1-5
3034 TA Rotterdam

Bestuur en medewerkers van stichting Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN): Glenn Helberg, Germine Heuvel, Calvin Corion, Milly Kock, Gilliane Smith, Sinabe Oomen, Nurah Hammoud, Chris Frans, Mike Bindraban, Marnix Arendshorst, Solange Quandus, Ida Requena, Hafize Kahraman.



Nos carta di despedida na nos ruman y amiga stima,

Melissa Q.E.P.D. Melissa

Si nos por a pidi Dios un fabor mas, sigur nos lo a pidi Dios pa duna Melissa mas aña di bida pa ta hunto cu nos. Ta bibo den memoria cu recientemente Diadomingo 2 Januari 2011 nos tur hunto content sinta na mesa, y cu orguyo nos a participa cu Melissa ta madrina di bautismo di Jerreline hunto cu mami y papi. Melissa bo a keda feliz cu e noticia y bo tabata preparando pa cumpra un bistir color blanco cu curazon color corra pa bo futuro hija, sinembargo e atardi pa bay cumpre e bistir no a yega nunca. Melissa, nos ruman y amiga stima apesar cu nos ta hopi tristo cu bo no ta hunto cu nos mas, pero nos kier pa bo sa cu nos ta gradicido na Dios Tata Todopoderoso di por a laga nos conoce bo y cu semper bo a brinda nos atencion, cariño, un sonrisa, un braza y hopi amor. Melissa, apesar cu nos tur sa cu nunca tin garantia si e dia di mañan nos ta lanta cu bida, pero gratitud na bo pa tur locual bo a brinda y siginifica pa nos ta keda den memoria y den nos curazon.

Melissa sosega na paz den braza di Señor.

Cu e cariño di semper, Jerreline Tromp, Audrey, Rafael Osorio-Hurtado y famia



Relación de Santa Faustina con la Santísima Virgen María:

260 (...) Estuve orando sin interrupción hasta las once y me parecia que acababa de llegar. (Nota: para entonces ya tenia 6 horas de oración). (...) La Virgen me dijo muchas cosas. Le ofrecí mis votos perpetuos, sentía que yo era su niña y Ella mi Madre. No me rehusó nada de lo que yo le había pedido.

620 María es mi instructora que me enseña siempre cómo vivir para Dios. Mi espíritu resplandece en Tu dulzura y humildad, Oh María.

798 (...) ella está siempre conmigo. Ella, como una buena Madre, mira todas mis vivencias y mis esfuerzos.

1414 Solemnidad a la Inmaculada Concepción. Antes de la Santa Comunión he visto a la Santísima Madre de una belleza inconcebible. Sonriendo me dijo: Hija Mía, por mandato de Dios, he de ser tu madre de modo exclusivo y especial, pero deseo que también tú seas Mi hija de modo especial.

Gradicimento/Invitacion

Famia Croes-Boekhoudt kier a extende palabranan di gradicimento na tur esnan cu a brinda cariño,
atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos querido esposo, tata y ruman.



Sr. Nicasio Placido Croes
q.e.p.d. mihor conoci como "Pachi"

Un danki di curazon na tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan telefonico, telegram y tambe donacion pa "Comicion pa Renobacion di Misa Sta Filomena Paradera". Danki na Servicio di Ambulance y e Paramedico na turno, na Docter y personalnan di Eerste Hulp y tambe di I.C.U., Dr. Meelis, Dr. Falconi y tur e verpleegsternan na H.O.H. especialmente na 3 piso.

Su mihor amigonan y bon bisiñanan. E atencion ricibi di su ex-coleganan di N.V. Elmar.

Na Pastoor Mariano Matubis di Misa Sta. Filomena Paradera pa bunita palabranan di consuelo pa nos, Randall Croes pa e bunita cancionnan canta den Misa durante entiero, pa Sra. Josi cu a lesa e poesia.

Y danki special na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena-Paradera,ariba Diasabra 8 Jan. '11 pa 7:00 p.m., Diamars 11 Jan.'11 pa 7:00 p.m. y Diahuebs 13 Jan.'11 pa 7:00 p.m. Despues di e ultimo misa lo reza un Rosario na cas Seroe Lopes 17 pa descanso di alma di Pachi, p'e por sosega na Paz.

Boso presencia ta un Consuelo grandi pa nos y altamente aprecia.

Filipensenan 3, 21
"E lo transforma nos curpa miserable den curpanan Glorioso,
mescos cu esun di djE. Pa haci esey lo E uza e poder
cu E tin pa somente tur cos na Su autoridad".



" Jehovah is my shepherd, I shall lack nothing.

In grassy pastures he makes me lie down.

By well-watered resting places he conducts me. My soul he refreshes, He leads me in the tracks of

Righteousness for his names sake.

Even though I walk in the valley of deep shadow,

I fear nothing bad, for you are with me. "

Psalm 23

With deep sympathy we announce the passing away of my beloved wife, mother, mother-in-law, grandmother, great grandmother, great great grandmother, aunt:



Mrs. Marjorie Irene Philips-Nowels

Sunrise: October 18th, 1923

Sunset: January 6th, 2011

Left to mourn are her:

husband: William L. Philips

children: William & Carmen Philips-Tromp & family

Marjorie & Raymond Garvon-Philips & family in Holland

Ann & Lee de Windt-Philips & family

Miguel & Shilita Philips-Rijhen & family

Ingrid & Jeff Barnes-Philips & family in the USA

Claudia Philips & family

10 grandchildren, 17 great grandchildren, 2 great great grandchildren, nieces, nephews, her 5 adopted sons the Brown's, sisters and brothers of the Jehovah San Nicolas English Congregation.

families: Philips, Nowels, Williams, Tromp, Garvin, de Windt, Barnes, Rijhen, Zengerink,

Poterson, Apuro, Brown, Tyrol, Wong and other relatives in Curacao, St.Maarten,

Holland and the USA.

The funeral will take place on January 8th 2011 at 11 o'clock in the morning leaving the Jehovah's Kingdom Hall to the Government cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Philips-Nowels will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Jehovah's Kingdom Hall in San Nicolas.

After the funeral please no condolences at home.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Gradicimento Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecmento y entiero di nos ruman, omo, tata, welo. compañero di cas ehemplar:



Benedicto Rudolfo van der Linde

carñosamente yama:
"Robby"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y Email. Un danki special ta bay pa Magriet Ignacio y tur sobrinonan Wolter cu a sa di a dun'e tur cariño y atencion. Na tur famia, amigo y conocirnan cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil.

Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, concoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa riba:

Diasabra 8 di Januari 2011 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia van der Linde-Wolter



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima:

Sra. Lauteria Albertus

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, y yamadanan telefonico.

Un danki special na staf y personal di Bejaarden tehuis cu a cuide y a dune cariño y atencion durante su estadia. Un danki tambe ta bay pa "The Olive Tree Funeral Home" pa nan tremendo servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima ariba:

diasabra 8 di Januari 2011 tur pa 7'or di anochi na Misa Cristo rey na Brazil. Boso presencia ta altamente aprecia. Na nomber di su yiunan.



Ora e solo di bida baha, streanan ta ilumina e recuerdonan

SVb, Banco di Seguro Social ta extende su mas profundo condolencia na Sra. Blanca Hoek-Rios y su famia cu fayecimento di su tata

Sr. Jose Etelberto Rios

Hopi forza den e tempo dificil aki.
Cu Sr. Rios sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Gbagbo di Costa di Marfil ta deporta embahadornan Britanico y Canades



Abidjan=Lider incumbente di Costa Marfil ,Laurent Gbagbo ta expulsando e embahadornan di Gran Bretania y Canada, asina un declaracion na TV di estado a bisa.

Ta ser bisa cu e accion aki ta un medida reciprocal. Gran Bretaña a bisa cu e no ta acepta cu e decision aki ta valido.

Sr. Gbagbo a nenga di entrega presidencia, apesar cu su rival Alassane Quattara a ricibi reconocemento internacional como e ganador di e eleccionnan presidencial na November.

Sr. Quattara a urgi forsanan special West Africano pa kita Gbagbo for di poder.

E organisacion regional West Africano, Ecowas a menaza di usa forza pa expulsa Gbagbo, pero a bisa cu e kier purba esfuerzonan di mediacion, prome.

Gbagbo te ainda tin apoyo publico di ehercito y ta controla e media di estado.

Inglatera y Canada ta entre e nacionnan cu a expulsa embahadornan, cu a ser nombra door di Gbagbo, pa reemplaza nan, cu diplomaticonan cu a ser escohi pa Quittara.

Presidente di Ghana a bisa cu e no ta kere cu forza militar lo resolve e impase despues di eleccion na Costa di Marfil. John Atta Mills a bisa tambe cu Ghana lo no tuma parti den un accion entre Gbagbo y su rival Quattara.

Polis di Brazil ta drenta den fortalesanan di gangnan na Rio

Rio de Janeiro= Polis na Brazil a bisa cu nan a tuma control di tres dictrito pober den e ciudad di Rio.Masofmenos 250 miembro di un unidad di polis elite a drenta den barionan pober (shantytowns), cu virtualmente tabata areanan cu forsanan di seguridad no por a penetra.E operacion ta parti di un plan di termino largo di autoridadnan Brazilero pa re-captura areanan pober di e ciudad, for di gangnan di droga.

Polis a bisa cu e operacion tabata pacifico , pero cu hopi miembro di gang a huy.

Capitan Blaz di polis a bisa cu residentenan a ser adverti di e acion inminente di polis, pero como resultado mayoria di e criminalnan a bandona e area. El'a bisa cu polisnan a busca , cas pa cas den e area.

Gobierno di Brazil a bisa cu nan kier elimina gangnan di droga for di Rio, prome cu e Copa Mundial di Futbol di 2014 y e Wganan Olimpico di 2016.



Republica Dominicano ta re-anudadeportaciondiHaitianonan



Santo Domingo= Republica Dominicano a bisa cu nan a re-anuda e deportacon di imigrantenan illegal Haitiano, cu a ser suspende aña pasa, despues di e temblor na Haiti.

Forzanan di seguridad Dominicano a pone varios blokeo di careteranan, pafor di e capital di Santo Domingo, meimei di miedo pa plamamento di colera.

Nan a bisa cu nan a stop miles di Haitiano crusando frontera , pa busca trabao, hopi di nan ilegalmente. Oficialnan di Imigrancion a bisa cu e siman aki porlomenos 950 Haitiano a ser deporta.

Autoridadnan Dominicano a bisa cu e accion aki ta crucial, si nan kier stop e plamamento di colera, cu ja a mata 3500 persona na Haiti.

Masofmenos 150 persona aparentemente a haya colera na Republica Dominicano.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Gruponan pa Derechonan Humano ta adverti di violacion na Haiti

Port au Prince= Centenares di muher y mucha muhernan ta ser sexualmente ataka na Haiti , despues di e temblor devastador di aña pasa, asina un grupo pa derechonan humano a bisa.

Un informe di Amnesty International a bisa cu gangnan arma ta busca muherrnan vulnerabel den e campamentonan despues di e temblor.

El'a pidi gobierno pa haci mas, pa reduci e amenasa contra muherrnan.

Amnesty International a papia cu 50 sobreviviente di violencia sexual, incluyendo un muchamuherr di 14 aña den e capital Port au Prince, cu a ser hinca y despues viola.

Otro muherr a bisa cu e y su amiga a ser mara y ataka sexualmente dilanti di nan yiunan.

E tentnan no ta duna suficiente proteccion na e muherrnan. Gangnan hubenil ta drenta den e tentnan, cu cuchiuw y ta viola e muherrnan cu nan haya.

Un muher a bisa cu e la ser viola, despues cu e la duna luz. "Mi a yora, Mi a grita, pero ningun hende no a bin yudami". Despues cu nan a caba nan a golpiami, lagando mi cu cicatriznan.

Kofaviv, un grupo cu tabata yudando Amnesty International cu su buskeda,a bisa cu tin informenan di atakenan riba muchanan di te hasta cuatro y cinco aña.

E organisacion a saca afor cu mayoria di e crimennan aki no ta ser castiga, y mayoria di e muhernan no ta bay polis, pasobra nan ta kere cu esaki lo no haci ningun diferencia.

Amnesty a haci un yamada riba e gobierno Hatiano nobo pa tuma algun pasonan pa reduci e amenaza riba muhernan y mucha muhernan, kende nan ta forza di biba den campamentonan vulnerabel, te ora cu Port au Prince ser re-construi.



Granada mortal ta explota den capital di Guyana



Georgetown=Un persona a ser mata y19 otro herida den un explocion na un deposito di bus den e capital di Guyana, Georgetown.

Polis a bisa cu e explosion a ser causa pa un granada, pero a nenga di specula, si ta trata aki di un accidente of un atake delibera.

Testigonan a bisa cu e explosion a sagudi e cajanan druk rond di e deposito di bus, banda di e Mercado di Stabroek.

Oficialnan di e hospital na Georgetown a bisa cu nan ta tratando 19 persona.

Egypto riba alerta durante celebracion di Bispo di Pasco Orthodoxo

Cairo= Cristiannan Coptico a celebra Bispo di Pasco, Diahuebs, meimei di seguridad fuerte, despues di un atake di bom riba un iglesia na Egypto, den cual 23 persona a muri.

Polisnan Egypcio arma a ser ordena pa proteha e iglesianan, na momento cu Orthodoxonan a reuni na cantidadnan grandi, mayoria di nan bisti na preto pa celebra Pasco di Nacemento.

Algun Musulman a tene vigilianan pafor di Misanan Orthodoxo den un gesto di solidaridad.



Pero algun website-nan Islamico radical a urgi mas atakenan, publicando direccion di iglesianan na Egypto y Europa.

E bombardeo di e iglesia al-Qiddissin na Alexandria riba dia di Aña Nobo, tabata e peor acto di violencia sectario na Egypto den un decada.

Polisnan na Cairo, Alexandra y otro lugarnan a controla e identidadnan di esnan cu tabata drentando e iglesianan.



Happy Birthday

Mañan 9 Januari ta cumpli un aña mas di bida

Glenn Croes.

E ta haya felicitacion di su tata Tom, mama Dina, Rumannan Irene, Charlene, Merelitza y Sherry.

Su yiunan Glensy y Gwendy , prima y primonan, sobrina y sobrinonan, omo y tantanan.

Su yiunan sin dolor Andreina, Andrienne, Rendelaine y Rendrick.

Su trabao Bon Bini Cargo y specialmente e ta haya un macuto grandi di sunchi y braza di su one & only Enrica Morillo. Enjoy your day !!!

Sachiël Tromp 8th Birthday



Ayera Washington 37-C tabata di fiesta pa celebra 8th B-day di e Prins di Akela & Chief Tromp, preto di wowo y concentido di su wela/welo nan. Sachiël awe ta celebra esaki cu su famia & amigonan cu su Disco Party di Micheal Jackson. Pabien ta bin di su ruman cu ta teroriza Phelan. Su Primonan Theron & Jayden, su Dina y Momonan. Tur famia, amigonan di Klas 2-A F.B. Tromp, rumannan Scout di Grupo San Dominico, Olympia, Progreso y FDEC, cuarta. Cu Papa Dios bendiciona Sachiël cu hopi mas aña di bida salud, hopi amor y pa e sigui haci su best pa bay over pa otro aña e porfin e por ricibi su promer Santa Comunion. Awe tur hende cuminsa warm-up pa bin baila disco cu Sachiël na Platinum Club

Cumpleaño di Santa Filomena

STA. CRUZ -- Diadomingo venidero 10 di Januari lo wordo celebra mundialmente e Cumpleaños di Santa Filomena. E aña aki nos na Aruba lo celebr'e mescos cu e ta wordo celebra na Mugnano del Cardinale na Italia caminda tin e Santuario di Santa Filomena. E programma ta lo siguiente.

5.30pm. Santo Sacrificio di Misa na honor di Santa Filomena.

Despues di Misa den Parke Santa Filomena ta cende e streanan mientras nos ta canta Cumpleaño Feliz.

Nos ta conta cu presencia di tur nos hobennan, parokianonan y devotonan di Santa Filomena riba henter nos isla pa e celebracion aki.

Tambe adhunto ricibi potret con nos Confraternidad di Santa Filomena ta celebra e cumpli aña di Santa Filomena na nos parokia di Paradera Gradiciendo boso medio pa e cobertura aki nos ta termina cu hopi saludo y bendicion



